



6. Lugauer Sommernacht

**Samstag, 27. Juli 2013,
18:00 Uhr**



**Unterhaltung, Spaß, Musik und Schlemmen
vom Paletti Park bis zur Oberen Hauptstraße**

Lugauer Firmen, Vereine und die Stadtverwaltung laden ein

Zauberei, Feuershow, Jonglage und Comedy, Stelzenläufer und Gaukler
im Paletti Park, Technikausstellung der Bulldogfreunde, Musik mit der COCO Band,
DJ Thilo, Guggemusik KaOOden, Grusellabyrinth

und schaurig-schönes Showprogramm, Tanzwettbewerb und Rap-Challenge,
Busrundfahrten und Sommernachtsshuttle

Großes Feuerwerk (22:45 Uhr)

– und vieles mehr: Das gesamte Programm lesen Sie auf den Seiten 2/3.

**Große Stadtombola! Hauptpreis:
Ein Essen mit dem Lugauer Bürgermeister in einer Lugauer Gaststätte.**

Kultur- und Freizeit

6. Lugauer Sommernacht



PALETTI PARK ab 18:00 Uhr

Stelzenläufer & Gaukler Sacco

NARRATEAU – Zauberei, Feuershow, Jonglage und Comedy

Glitzertattoo's, Ballonmodellage, Kinderschminken

Zuckerwatte & Popcorn gratis – solange der Vorrat reicht

Karikaturist & Schnellzeichner Steffen Kraushaar

„Lange Stricknacht“ bei der „Flitzenadel“

Verschiedene Aktionen der Geschäfte

Technikausstellung von Bulldogfreunden aus dem Erzgebirge



Festzelt

ab 19.00 Uhr spielt die COCO Band (www.cocoband.de) zum Tanz im Festzelt.

Essen & Trinken: Cocktailbar, Sommerbowle, Mutzbraten, Roster, Sternquell vom Fass u.v.a.m. für den Gaumen – Alle Geschäfte haben bis 20.00 Uhr, REWE mit Bäckerei Müller und Fleischerei Kempe bis 22.00 Uhr geöffnet.

Rings um die Villa Facius

NEU: Bühne neben dem Skaterplatz: Tupperware Schöne und die Kindertagespflege

„Mäusealarm“ präsentieren:

18:00 bis 20:00 Uhr – Kinderprogramm: Bühnenprogramm mit dem Neuwürschnitzer Carnivalsverein e.V., Kinder-Gruselprogramm, Minidisco, Minnie Maus zu Gast, Kinderschminken, Speisen und Getränke

18:00 bis 21:00 Uhr: Tupperware Show-Kochen mit Verlosung

ab 20:00 Uhr: Bodypainting mit Face- & Bodypainting

Daniela Bräutigam, Chemnitz

ab 22:00 Uhr: Bühnenshow des NCV „Ein schaurig – schönes Showprogramm“ (Programm wird beim Feuerwerk unterbrochen)

Neu: Grusellabyrinth

Der Neuwürschnitzer Carnivalsverein e.V. lädt ins Gruselhaus (Altbau der Villa Facius) ein. Nichts für schwache Nerven!!!



Kulturhof der Villa Facius

NEU: YoungZone mit Chill-Lounge, Rap-Challenge, HipHop- und Tanzwettbewerb EC-Jugend mit Safrutsche und Joghurt-Bar, Cocktailbar und Imbiss-Stand

Museum der Villa Facius

Aktfotoausstellung des Fotoclub Oelsnitz/ Erzgebirge „Akt in der Villa“

Durchgang Villa-RVE

Weinpavillon des KGV „An der Schule“ – Getränkestand von Fa. MTG Imiella

Vorplatz Villa Facius

Bücherflohmarkt der Stadtbibliothek

Kinderanimation mit dem Kultur- und Freizeitzentrum

Kul(T)ourbanausen Lugau – Regionalverkehr Erzgebirge

Kultur- und Freizeit

Samstag, den 27. Juli 2013

Unterhaltung, Spaß, Musik und Schlemmen vom Paletti Park bis zur Oberen Hauptstraße



Festzelt an der Villa Facius

Altstadtverein Niederlugau und Kegelvein Lugau laden ein:
Disco mit DJ Thilo – Getränke im Festzelt – Imbiss-Stände u. a. Fisch- und Geflügel Lasch

Parkplatz am Bahnhof

Schausteller u. a. mit Kinderkarussell, Autoscooter, Imbiss

Feuerwache, Poststraße 6

Lugauer SC – Fußballverein – mit Musik, Torwandschießen, Tombolaverkauf und Imbiss

Hohensteiner Straße/Obere Hauptstraße

Trödelmarkt und Imbiss bei Elektro-List mit dem Lugauer Volleyballverein

Friseur e. G. Palette und Reiseservice Miethke:

Glücksrad, Grillfest und Getränke (Bier vom Fass, Sommerbowle, Cocktails)

Richter-Reisen: Verlosung von Reise Gutscheinen

Floristik Vogt: Imbiss und Musik

Holzart Uhlmann: Cocktailbar

Neu: Guggemusik mit den Hohndorfer Ka00den

(Zwischen Villa Facius und Oberer Hauptstraße)

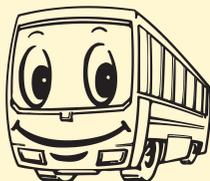
Busrundfahrten mit dem historischen H6B

(zwischen 18:00 und 20:30 Uhr ab Villa Facius)

Feuerwerk – Beginn 22:45 Uhr Sponsor: MTG Imiella Medizintechnik und Pyrotechnik

Der Sommernachts-Shuttle

17:00	18:40	Lugau, Sonnenstraße	23:31	01:31
17:01	18:41	Niederwürschnitz, Tankstelle	23:30	01:30
17:02	18:42	Niederwürschnitz, Kirche	23:29	01:29
17:04	18:44	Niederwürschnitz, Haltepunkt	23:25	01:25
17:08	18:48	Stollberg, Bahnhof	23:23	01:23
17:10	18:50	Stollberg, Straßenmeisterei	23:21	01:21
17:12	18:52	Niederwürschnitz, Haltepunkt	23:19	01:19
17:15	18:55	Niederwürschnitz, Lichtensteiner Str./Stollbergerstr.	23:16	01:16
17:17	18:57	Neuoelsnitz, Äußerer Stollberger Straße	23:14	01:14
17:19	18:59	Neuoelsnitz, Kreuzung	23:12	01:12
17:21	19:01	Oelsnitz, Windberg	23:10	01:10
17:22	19:02	Oelsnitz, Untere Hauptstraße	23:09	01:09
17:23	19:03	Oelsnitz, Siedlung	23:08	01:08
17:25	19:05	Lugau, Oelsnitzer Straße	23:06	01:06
17:27	19:07	Lugau, Deutsche Eiche	23:04	01:04
17:28	19:08	Lugau, Kanone	23:03	01:03
17:29	19:09	Lugau, Grundschule	23:02	01:02
17:31	19:11	Lugau, Bahnhof	23:00	01:00



17:50	Ursprung, Volkshaus	00:10	Uhr
17:52	Ursprung, Krehers Teich	00:08	Uhr
17:53	Ursprung, Flockenstraße/Bahnhof	00:07	Uhr
17:58	Erlbach-Kirchberg, Gasthaus Gansauge	00:02	Uhr
18:00	Erlbach-Kirchberg, Weg zur Kirche	00:00	Uhr
18:01	Erlbach-Kirchberg, Abzw. Neue Straße	23:59	Uhr
18:02	Erlbach-Kirchberg, Abzw. Alte Schmiedgasse	23:58	Uhr
18:03	Erlbach-Kirchberg, Feuerwache	23:57	Uhr
18:04	Erlbach-Kirchberg, Schule	23:56	Uhr
18:05	Erlbach-Kirchberg, Gasthaus Linde	23:55	Uhr
18:07	Erlbach-Kirchberg, Gersdorfer Str.	23:53	Uhr
18:15	Lugau, Bahnhof	23:45	Uhr



Vielen Dank an alle Beteiligten und Sponsoren, u. a.:

- Altstadtverein Niederlugau e. V.,
- Kegelclub 1899 Lugau e. V.
- Lugauer Volleyballverein e. V.,
- Feuerwehrverein Lugau e. V.
- Neuwürschnitzer Carnevalsverein e. V.
- RVE Regionalverkehr Erzgebirge,
- Paletti Park Lugau
- Sparkasse Erzgebirge,
- Tupperware Schöne und die
- Kindertagespflege „Mäusealarm“





Tupperware Schöne
Wir sind ultra fix und flexibel!

Antje und Robby Schöne
Bezirkshandlung Chemnitz-West
Telefon 037295-90174

Am Steegenwald 4
09385 Lugau

Facebook: Tupperware Schöne

Kulturzentrum Villa Facius



Bibliothek:
Telefon: 900790

Museum:
Telefon: 900792

Literaturforum Bibliothek

Samstag, den 17. August um 18:00 Uhr

Lesung aus „Kometensplitter – Interviews mit Frauen in Nicaragua“
mit der Autorin Katja Ullmann
Eintritt: Frei



Bei dieser außergewöhnlichen Buchlesung tauchen Sie ein in den Alltag Lateinamerikas - authentisch, voller Kontraste, Lebensfreude und Lebensweisheiten.

Die Dresdner Autorin Katja Ullmann befragte sechs ganz unterschiedliche Frauen nach ihren Kindheitserinnerungen, ihren Erfahrungen in der Familie, im Beruf und mit den Männern.

Gefördert wird „Literaturforum Bibliothek – Autoren aus Sachsen in sächsischen Bibliotheken“ in den Jahren 2013 und 2014 vom Sächsischen Staatsministerium für Wissenschaft und Kunst.



„Buchsommer Sachsen – Beim Lesen tauch ich ab“

Bis zum 23. August 2013 könnt Ihr noch bei unserem Sommerleseclub mitmachen!

Wer in den Sommerferien drei coole Bücher liest, bekommt eine Urkunde und eine Einladung zur Abschlussparty! Außerdem werden unter den Teilnehmern tolle Preise verlost.

Als Hauptgewinn winkt ein Familienausflug in den Sonnenlandpark Oberlichtenau.

Großer Bücherflohmarkt zur „Lugauer Sommernacht“



Am 27. Juli 2012 ab 18:00 bis open End auf dem Vorplatz der „Villa Facius“.

Zwergenstunde „Geschichten zum Mitmachen und Zuhören“

Freitag, den 2. August 2013 um 16:30 Uhr
Wir lesen „Küss mich oder friss mich“
von Katharina Grossmann-Hensel.

Weil es im Wald zu eng geworden ist, treffen sich ein Küken und der Fuchs in der Großstadt. Im Wald fressen Füchse Küken...doch was passiert in der Stadt?



Gedichte über die Liebe

von und mit
Daniel Arnold

Donnerstag, 29. August 2013

18:00 Uhr

Kulturzentrum Villa Facius

Lesung mit
musikalischer Umrahmung und
Besichtigung der Ausstellung
„Akt in der Villa“



Eintritt: 5,00 Euro

Ermäßigt: 3,00 Euro

Telefon 03 72 95/ 90 07 90

Villa Facius –
Stadtbibliothek Lugau
Hohensteiner Straße 2
09385 Lugau
Tel. 037295/900790

Öffnungszeiten
Dienstag, Donnerstag
10:00–12:00 und 13:00–18:00 Uhr

Freitag
13:00–18:00 Uhr

1. Samstag im Monat
10:00–12:00 Uhr

Der Bürgermeister informiert

Liebe Lugauerinnen und Lugauer,

die Europäische Union (EU) schreibt ab dem Jahr 2011 für alle Mitgliedsstaaten die Durchführung von Volks- und Wohnungszählungen im Abstand von zehn Jahren vor. Die Verordnung legt den Merkmalsumfang fest, lässt aber den Mitgliedsstaaten die Wahlfreiheit der Methode zur Gewinnung der Informationen. Zur Umsetzung des EU-weiten Zensus 2011 hat sich Deutschland für eine registergestützte Methode entschieden, bei der neben Verwaltungsregistern auch Erhebungen durchgeführt wurden. Eine traditionelle Volkszählung inklusive einer Gebäude- und Wohnungszählung wurde in den alten Bundesländern zum letzten Mal 1987, in den neuen Bundesländern 1981 durchgeführt. Eine Gebäude- und Wohnungszählung fand in den neuen Bundesländern im Jahr 1995 statt. Ziel des Zensus 2011 war zum einen die Ermittlung der amtlichen Einwohnerzahlen. Zum anderen wurden im Rahmen der Haushaltebefragung sowie Gebäude- und Wohnungszählung entsprechend der EU-Vorgaben zum Merkmalsumfang aber auch wichtige Strukturinformationen erhoben, welche einen Überblick ermöglichen, wie die Menschen in Deutschland leben, wohnen und arbeiten.

Im Ergebnis ergab sich für die Stadt Lugau zum 31. Dezember 2011 ein Minus von 155 Einwohnern. Genau 6.913 Menschen lebten demnach im Dezember 2011 in Lugau. Die zu diesem Zeitpunkt noch eigenständige Gemeinde Erlbach-Kirchberg musste ein Minus von 34 Einwohnern hinnehmen, was unter dem Strich 1.639 Frauen und Männern zum 31. Dezember 2011 entspricht. Ein Mehr hätten wir wohl an dieser Stelle kaum erwartet, denn der Bevölkerungsrückgang setzt sich nun schon seit vielen Jahren fort und ist nach heutigen Kenntnissen kaum aufzuhalten. Die aktuellen Prognosen für die nun vergrößerte Stadt Lugau liegen

bei nur noch ca. 7.000 Einwohnern im Jahr 2025. Der Begriff des „Demographischen Wandels“ dürfte wohl inzwischen jedem geläufig sein. Hinter der Definition verbirgt sich zum einen die Tatsache, dass seit den 1970er Jahren in Deutschland die Sterberate höher ist als die Geburtenrate. Dadurch verliert die Bundesrepublik insgesamt an Bevölkerung. Zum anderen steigt durch die höhere Lebenserwartung der Bevölkerung und gleichzeitig rückläufiger Geburtenrate der Anteil älterer Menschen gegenüber dem Anteil Jüngerer. Die Auswirkungen des „Demographischen Wandels“ stellen Gesetzgeber, Kommunen, Wohlfahrtseinrichtungen, Wirtschaft und Bürger vor neue Aufgaben und entstehen in fast allen Lebensbereichen unserer Gesellschaft. Ob Gesundheitswesen, Altersvorsorge, Wirtschaft, Arbeitswelt, staatliche Infrastruktur und Immobilienmarkt, alles wird sich verändern.

Für uns als Verantwortungsträger in der Kommune gibt es neben diesen gewaltigen Veränderungen auch noch eine ganz andere Herausforderung anzunehmen. Wie gestalten wir unter all diesen Einflüssen eine lebenswerte und zukunftsfähige Stadt. Schließlich wollen wir nicht noch durch Wegzug weitere Menschen verlieren. In unserem Stadtentwicklungsprojekt definieren wir unsere Stadt als „Lebendige Kleinstadt“ – in einer zukunftsorientierten Region zwischen Chemnitz und Zwickau am Fuße des Erzgebirges mit einer Fülle an Möglichkeiten für ein interessantes Leben –. Wie ernst wir diese Herausforderung aktuell nehmen, zeigt sich in unseren zahlreichen Investitionsvorhaben, welche die Stadt entsprechend aufwerten sollen. Als Beispiele seien hier nur der Radwegbau von Lugau nach Ursprung genannt sowie die beiden modernen Schulsportanlagen an unserer Grund- und Mittelschule, die Erweiterung des „Kul-

turzentrus Villa Facius“, die Freiflächengestaltung auf dem Bahnhofsgelände, die Neugestaltung des „Lindeplatzes“ im Ortsteil Erlbach-Kirchberg u.v.a.m. Ein Investitionsvolumen von über 5 Mio Euro steckt im '13er Haushalt, was in dieser Größenordnung wohl kaum wieder zu leisten sein wird. Doch nicht nur den Bildungs- und Freizeitbereich haben wir im Blick, sondern auch die Möglichkeiten zur Ansiedlung von Wirtschaftsunternehmen im gemeinsam mit der Stadt Oelsnitz betriebenen Gewerbegebiet Hoffeld. Auch hier fließen mehrere Millionen Euro in dessen Erweiterung. Es wäre wünschenswert, wenn das Interesse der Wirtschaft an unserem Standort durch die Erweiterung geweckt wird. Schließlich sind Arbeitsplätze mit guten Verdienstmöglichkeiten immer noch die wichtigste Grundlage für die Menschen, um sich hier in Lugau und Umgebung eine Existenz aufzubauen.

Ein Dankeschön möchte ich an dieser Stelle an die Lugauer Stadträte richten, welche mit dem nötigen Fingerspitzengefühl den notwendigen Beschlussvorlagen ihre Zustimmung geben und damit diese Entwicklung mittragen. Ein Dank auch an die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter im Rathaus, denn speziell in diesem Jahr ist durch die vielen Baumaßnahmen ein enormes zusätzliches Arbeitsaufkommen zu bewältigen.

Eines gilt aber für uns alle, zwischen der vielen Arbeit sollten wir uns auch die eine oder andere Auszeit gönnen, um den Kopf wieder freizubekommen. Am besten geht das bei einem schönen Fest und einem Treffen mit guten Freunden, schließlich gehört auch das zur Lebensqualität in einer Stadt. Wie wär's also? Wir sehen uns hoffentlich am nächsten Samstag zur 6. Lugauer Sommernacht!

*Ihr Bürgermeister
Thomas Weikert*



Symbolischer Baustart Sportanlage Mittelschule am Steegenwald
(Foto: Maik Bohn pixelmobil)



Asphaltarbeiten am Radweg
(Foto: Bernd Franke)

(Foto: Bernd Franke)

Aus dem Inhalt

Kultur

- 6. Lugauer Sommernacht
..... Seite 2/3
- KULTURZENTRUM VILLA FACIUS
..... Seite 4
- Informationen des Bürgermeisters
Liebe Lugauerinnen und Lugauer
..... Seite 5

Amtliche Bekanntmachungen

- Bekanntmachung der
Stadtverwaltung Lugau über das
Recht auf Einsicht in das
Wählerverzeichnis und die Erteilung
von Wahlscheinen für die Wahl zum
18. Deutschen Bundestag am
22. September 2013
..... Seite 7
- Bericht über die 45. Sitzung
des Lugauer Stadtrates Seite 8
- Einladung zur 46. Sitzung des
Lugauer Stadtrates Seite 9

Informationen der Stadtverwaltung

- Grundschule Lugau Seite 10
- Mittelschule am Steegenwald
..... Seite 12
- Wir gratulieren unseren Jubilaren
..... Seite 14

Ortsteil Erlbach-Kirchberg**Amtliche Bekanntmachungen**

- Hinweis Bekanntmachung der
Stadtverwaltung Lugau über das
Recht auf Einsicht in das

Wählerverzeichnis und die Erteilung
von Wahlscheinen für die Wahl zum
18. Deutschen Bundestag am
22. September 2013 Seite 14

Mitteilungen

- Unsere Kinderreporterin berichtet
..... Seite 15
- Gartenkönig 2013 gesucht ..Seite 15
- Wir gratulieren unseren Jubilaren
..... Seite 15

Ortsteil Ursprung | Mitteilungen

- Waldsportfest Seite 16
- Wir gratulieren unseren
Jubilaren Seite 17

Amtliche Bekanntmachungen

- Hinweis Bekanntmachung der Stadt-
verwaltung Lugau über das Recht auf
Einsicht in das Wählerverzeichnis und
die Erteilung von Wahlscheinen für die
Wahl zum 18. Deutschen Bundestag
am 22. September 2013
..... Seite 17

Nichtamtlicher Teil**Informationen aus Lugau /
Erlbach-Kirchberg / Ursprung**

- Kultur- und Freizeitzentrum Lugau
..... Seite 17
- Bereitschaftsdienst der Ärzte und
Apotheken Seite 18
- Termin zur Blutspende Seite 18
- Kirchennachrichten Lugau .. Seite 19
- ABI 2013 Seite 20
- poetische notizen Seite 20

Vereinsmitteilungen

- Lugauer SC Seite 21
- Ringerverein Seite 22
- Volkshochschule Seite 22
- 100 Jahre Kleingartenanlage
„Am Stadtbad“Seite 22/23
- Johanniter-Unfall-Hilfe Seite 24
- Volkssolidarität Seite 24
- Gartenverein UrsprungSeite 24
- Kleingartenverein
„An den Steegen“ Seite 25
- TTC Lugau e. V. Seite 25
- Bergbaumuseum Seite 25
- Miniwelt Lichtenstein Seite 25
- Neues vom Ferkeltaxi Seite 25

Anzeigen Seite 26



Weitere Informationen finden Sie
im Internet unter www.lugau.de

Hinweise der Redaktion:

Die nächste Ausgabe des „Lugauer Anzeigers“ erscheint am **29. August 2013**. Redaktionsschluss ist Dienstag, der **13. August 2013**.

Sie können sich den „Lugauer Anzeiger“ auch als PDF-Dokument aus dem Internet herunterladen. Unter der Adresse www.lugau.de finden Sie den „Lugauer Anzeiger“ im Bereich „Aktuelles“. Im Internet können Sie viele Termine und Berichte bereits lesen, bevor die Druckausgabe erscheint.

Impressum

Herausgeber: Stadt Lugau und RIEDEL – Verlag & Druck KG
Druck: RIEDEL – Verlag & Druck KG
Heinrich-Heine-Straße 13 a, 09247 Chemnitz
Tel. (03722) 50 50 90

Verantwortlich für den amtlichen Teil sind Bürgermeister Thomas Weikert (für Lugau) und Ortsvorsteherin Alexandra Lorenz-Kuniß (für die Ortschaft Erlbach-Kirchberg). Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil sind die Urheber der jeweiligen Artikel (Redaktion des „Lugauer Anzeiger“ in der Stadtverwaltung, Vereine, Einrichtungen oder sonstige Autoren). Verantwortlich für den Anzeigenteil ist die RIEDEL KG.

Stadtverwaltung Lugau

Rathaus: 09385 Lugau, Obere Hauptstraße 26
Postfach: 09382 Lugau PF 1125
Telefon: (037295) 52-0
Fax: (037295) 52-43
Internet: www.lugau.de
eMail: info@stv.lugau.de

Kein Zugang für elektronisch signierte sowie für verschlüsselte elektronische Dokumente!

Öffnungszeiten:

montags:	geschlossen	
dienstags:	8:30 - 11:30 Uhr	13:00 - 16:00 Uhr
mittwochs:	8:30 - 11:30 Uhr	
donnerstags:	8:30 - 11:30 Uhr	13:00 - 18:00 Uhr
freitags:	8:30 - 11:30 Uhr	

Bankverbindung:

Sparkasse Erzgebirge:	Konto-Nr.	3 731 002 867
	BLZ	870 540 00
Deutsche Kreditbank AG	Konto-Nr.	1 411 628
	BLZ	120 300 00

- Unsere IBAN bei der Erzgebirgssparkasse lautet:
DE25870540003731002867 und der BIC: WELADED1STB
- Unsere IBAN bei der DKB lautet:
DE47120300001014633158 und der BIC: BYLADEM1001

Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung der Stadtverwaltung Lugau über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 18. Deutschen Bundestag am 22. September 2013

1. Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Wahlbezirke der Stadt Lugau mit den Ortsteilen Erlbach-Kirchberg und Ursprung und der Gemeinde Niederwürschnitz wird in der Zeit vom 2. bis 6. September 2013 während der folgenden Öffnungszeiten im Zimmer EG 02 des Lugauer Rathauses (Wahlbüro), Obere Hauptstraße 26, für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten:

Montag	08:30 - 11:30 Uhr
Dienstag	08:30 - 11:30 Uhr und 13:00 - 16:00 Uhr
Mittwoch	08:30 - 11:30 Uhr
Donnerstag	08:30 - 11:30 Uhr und 13:00 - 18:00 Uhr
Freitag	08:30 - 11:30 Uhr

Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit und Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, muss er Tatsachen glaubhaft machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß den § 21 Abs. 5 des Melderechtsrahmengesetzes entsprechenden Vorschriften der Landesmeldegesetze eingetragen ist.

Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.

Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.

2. Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 20. Tag bis zum 16. Tag vor der Wahl, spätestens am 6. September 2013 bis 11:30 Uhr, bei der Stadtverwaltung Lugau, Obere Hauptstraße 26, Zimmer EG 02 des Lugauer Rathauses (Wahlbüro), Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

3. Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens 1. September 2013 eine Wahl-

benachrichtigung. Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann. Wahlberechtigte, die auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

4. Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis 163 (Chemnitzer Umland – Erzgebirgskreis II) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlraum dieses Wahlkreises oder durch Briefwahl teilnehmen.

5. Einen Wahlschein erhält auf Antrag

5.1 ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener Wahlberechtigter**,

5.2 ein **nicht** in das Wählerverzeichnis eingetragener Wahlberechtigter,

- a) wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist für die Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 1. September 2013) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 BWO (bis zum 6. September 2013) versäumt hat,
- b) wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,
- c) wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeinde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis **eingetragenen Wahlberechtigten** bis 20. September 2013, 18:00 Uhr, bei der Gemeinde mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 15:00 Uhr,

gestellt werden. Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage **vor** der Wahl, 12:00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis **eingetragene Wahlberechtigte** können aus den unter 5.2 Buchstabe a bis c angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15:00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu berechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlscheinantrag erhält der Wahlberechtigte

- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
- einen amtlichen blauen Stimmzettelschlag,
- einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurückzusenden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag
- ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftlichen Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die auf dem Wahlbrief angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18:00 Uhr einght.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der auf dem Wahlbrief angegebenen Stelle abgegeben werden.

Lugau, den 15. Juli 2013
Weikert, Bürgermeister

Amtliche Bekanntmachungen

Bericht über die 45. Sitzung des Lugauer Stadtrates

Am 1. Juli 2013 fand im Sitzungssaal des Lugauer Rathauses die 45. Sitzung des Lugauer Stadtrates statt. In der Sitzung wurden folgende Tagesordnungspunkte behandelt:

1. Fragestunde

Es wurden keine Anfragen gestellt.

Der Tagesordnungspunkt wurde vorgezogen.

7. Beschluss über den 8. Nachtrag (Stabilisierung der Schotterbefestigung aufgrund mangelnder Tragfähigkeit) BV Radweg auf der stillgelegten Bahnstrecke Lugau – Erlbach-Kirchberg / OT Ursprung bis Querung S 246, Abfahrt Leukersdorf

In Vorbereitung der Baumaßnahmen wurde in der Planungsphase davon ausgegangen, dass das vorhandene Erdplanum der ehemaligen Bahnstrecke die Mindestanforderung an das Erdplanum für Bahnstrecken von 45 MN/m² aufweist. Eine spezielle Erkundung war nicht vorgesehen. Diese Mindestanforderung gilt gemäß RStO (Richtlinie für die Standardisierung des Oberbaues von Verkehrsflächen) für alle Arten des Verkehrsbaus. Eine nach erfolgter Auftragserteilung durch den Auftragnehmer vorgenommene Prüfung der Tragfähigkeit des Erdplanums auf acht im Baufeld verteilten Prüfflächen ergab Tragfähigkeiten von ca. 10 – ca. 20 MN/m². Damit werden die Mindestwerte von 45 MN/m² gemäß ZTV E-StB 09 nicht erreicht. Das führt dazu, dass ein Erreichen der geforderten Tragfähigkeit auf der Oberkante der Tragschicht 80 MN/m² nicht möglich ist.

In Auswertung dieser Ergebnisse wurde durch den Auftragnehmer bzw. das durch ihn beauftragte Prüflabor (Chemnitzer Bauprüfgesellschaft mbH) der Vorschlag der Tragschichtverfestigung als Alternative zu einem Bodenaustausch unterbreitet.

Nach Herstellung von Probewürfeln und deren Prüfung wurde eine Stabilisierung mit HRB 32,5 in einer Stärke von 30 cm ermittelt, die die erforderliche Tragfähigkeit von 80 MN/m² auf der Oberkante der Tragschicht erzielt. Da diese Variante nur ca. 1/3 der Kosten gegenüber dem konventionellen Bodenaustausch in gleicher Schichtstärke und bei deutlich kürzerer Bauzeit bedeutet, wird diese Ausführung zu einer Bruttoangebotssumme von 114.735,04 Euro vorgeschlagen. Vom Landesamt für Straßenbau und Verkehr (LA-SuV) wurde die Förderfähigkeit des Nachtrages bestätigt.

Es erfolgte eine umfangreiche Diskussion und Auswertung durch den Stadtrat.

Beschluss-Nr.: 044/2013

Der Stadtrat der Stadt Lugau bestätigt das 8. Nachtragsangebot für das Vorhaben „Neubau eines Geh- und Radweges auf der stillgelegten Bahnstrecke Lugau – Erlbach-Kirchberg / OT Ursprung bis zur Querung S246 Abfahrt Leukersdorf“ der Firma Asphalt-Bau Chemnitz ABC Tief- und Straßenbau GmbH, Dresdner Straße 18a, 09337 Bernsdorf zu einer Bruttoangebotssumme von 114.735,04 Euro.

Der Beschluss wurde mit 9 gegen 0 Stimmen bei 13 Stimmenthaltungen angenommen.

2. Beschluss über die Vergabe der Bauleistungen zum Teilabbruch des Nordflügels und zum Abbruch des Ostflügels an der Villa Facius, Hohensteiner Straße 2 Gemarkung Lugau

In Vorbereitung der Sanierung und teilweisen Neuerrichtung des Nordflügels und der Neuerrichtung des Ostflügels an der Villa Facius, ist es notwendig, Abbrucharbeiten durchzuführen.

Das Vergabeverfahren wurde erläutert.

Beschluss-Nr.: 045/2013

Der Stadtrat beschließt die Vergabe des Auftrages zur Ausführung der Leistungen zum Teilabbruch des Nordflügels und zum Abbruch des Ostflügels an der Villa Facius an die Firma Püschmann GmbH & Co. KG, Zechenstraße 6, 09385 Lugau zu einer Bruttoangebotssumme von 23.672,79 Euro.

Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

3. Beschluss über die Vergabe der Bauleistungen zur Errichtung einer Schulsportanlage an der Grundschule Lugau

An der Grundschule Lugau gibt es keine Schulsportanlage, die den Anforderungen einer ordnungsgemäßen Durchführung des Sportunterrichts im Freien genügt. Es ist vorgesehen, an der Grundschule ein Kleinspielfeld, eine 50 m Bahn und eine Weitsprunganlage auf dem bisherigen Hartplatz unterhalb der Turnhalle zu errichten. Auf dem Kleinspielfeld sind Volleyball, Basketball und Handball möglich.

Das Vergabeverfahren wurde erläutert.

Beschluss-Nr.: 046/2013

Der Stadtrat der Stadt Lugau beschließt die Vergabe der Bauleistungen für die Investitionsmaßnahme „Errichtung einer Schulsportanlage mit Kleinspielfeld, 50 m Bahn und einer Weitsprunganlage an der Grundschule Lugau“ an die Fa. ATS Chemnitz GmbH, Weideweg 31, 09116

Chemnitz zu einer Bruttoangebotssumme von 137.419,51 Euro“.

Der Beschluss wurde mit 21 gegen 1 Stimme bei 0 Stimmenthaltungen angenommen.

4. Beschluss über die Vergabe der Bauleistungen zur Errichtung einer Schulsportanlage an der Mittelschule am Steegenwald Lugau

Die Mittelschule am Steegenwald verfügt über eine veraltete Schulsportanlage, die den jetzigen Anforderungen einer ordnungsgemäßen Durchführung des Sportunterrichts im Freien kaum noch genügt. Es ist vorgesehen, an der Mittelschule am Steegenwald ein Kleinspielfeld, eine 100 m Bahn (4 Bahnen) und eine Hochsprung-, Weitsprung- und Kugelstoßanlage auf dem bisherigen Sportplatz an der Straße Am Stadtbad zu errichten. Auf dem Kleinspielfeld sind u.a. Volleyball, Basketball und Handball möglich. Um das Kleinspielfeld verläuft eine 150 m Laufbahn mit drei Bahnen.

Das Vergabeverfahren wurde erläutert.

Beschluss-Nr.: 047/2013

Der Stadtrat beschließt die Vergabe des Auftrages zur Baumaßnahme „Errichtung einer Schulsportanlage an der Mittelschule am Steegenwald“ an die Firma ATS Chemnitz GmbH, Weideweg 31, 09116 Chemnitz zu einer Bruttoangebotssumme von 333.137,39 Euro.

Der Beschluss wird mit 21 gegen 1 Stimme bei 0 Stimmenthaltungen angenommen.

5. Beschluss über die Vergabe der Bauleistungen zur Errichtung eines Parkplatzes mit Umfahrung an der Güterstraße Gemarkung Lugau

Nach dem Abbruch des ehemaligen Obst- und Gemüseagars Güterstraße 5 wurde durch das Landschaftsarchitekturbüro Monika Schramm aus Plauen eine Planung für die Errichtung eines innerstädtischen Parkplatzes mit der Neugestaltung der Umfahrung der beiden Wohngebäude Güterstraße 1 und 3 erstellt. Diese Planung sieht die Errichtung von 36 Parkstellflächen und zwei Behindertenparkplätze auf dem Parkplatz und acht Stellplätze entlang der Bahngleise vor. Der Parkplatz wird mit vorhandenem Granitpflaster ausgeführt, die Umfahrung in Bitumen. Das gesamte Areal wird begrünt.

Das Vergabeverfahren wurde erläutert.

Beschluss-Nr.: 048/2013

Der Stadtrat beschließt die Vergabe des Auftrages zur Baumaßnahme „Errichtung eines Parkplatzes mit Umfahrung an der

Amtliche Bekanntmachungen

Güterstraße Gemarkung Lugau“ an die Firma Asphaltbau Chemnitz ABC, Tief- und Straßenbau, Dresdner Straße 18 a, 09337 Bernsdorf zu einer Bruttoangebotssumme von 253.808,75 Euro.

Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

6. Beschluss über die Vergabe der Bauleistungen zur Deckensanierung des Postweges Gemarkung Ursprung

Am Postweg in Ursprung ist es in den letzten Jahren zu Straßeneinbrüchen infolge zusammengebrochener Entwässerungsleitungen gekommen. In den letzten Wochen wurden diese Leitungen durch den städtischen Bauhof ausgetauscht. Auch Arbeiten an der Trinkwasserleitung wurden durchgeführt, so dass im Straßenkörper durch die offene Bauweise mehrere Gräben entstanden sind. Um die Straße in der gesamten Fläche in Ordnung zu bringen wird vorgeschlagen, im Rahmen der Winterschadensbeseitigung eine komplette Deckensanierung durchzuführen. Das Vergabeverfahren wurde erläutert.

Beschluss-Nr: 049/2013

Der Stadtrat der Stadt Lugau beschließt, den Auftrag zur Deckensanierung des Postweges in der Gemarkung Ursprung an die Firma Hoch- und Tiefbau Crossen, Lars Müller, Altenburger Straße 15 in 08058 Zwickau zu einer Brutto-Angebotssumme von 25.219,84 Euro zu vergeben.

Der Beschluss wurde einstimmig angenommen.

8. Information über die Ergebnisse der Lärmkartierung in der Stadt Lugau entlang der Bundesstraße 180

Die Europäische Union hat sich zum Ziel gestellt, schädliche Auswirkungen und Belästigungen durch Umgebungslärm zu verhindern, ihnen vorzubeugen oder diese zu mindern. Dazu hat die EU bereits im Jahre 2002 eine Richtlinie über die Bewertung und Bekämpfung von Umgebungslärm erlassen. Diese Richtlinie ist in deutsches Recht umgesetzt worden, speziell in den §§ 47 a bis 47 f Bundesimmissionschutzgesetz (Verordnung über die Lärmkartierung). Die genannten Regeln sehen vor, dass die Lärmbelastung nach einheitlichen Methoden ermittelt und in Lärmkarten dargestellt sowie die Öffentlichkeit über die Belastung und die Auswirkung informiert wird. In der zweiten Umsetzungsstufe der Umgebungslärmrichtlinie waren im Freistaat Sachsen Lärmkarten für die drei Ballungsräume Dresden, Leipzig und Chemnitz, für den Großflughafen Leipzig/Halle sowie entlang von rund 1.320 Kilometer Hauptverkehrsstraße außerhalb der Ballungsräume auf dem Gebiet von 218 Gemeinden zu erarbeiten. Im Gebiet der Stadt Lugau betrifft dies den gesamten Bereich entlang der Bundesstraße 180. Die Stadt Lugau hat durch einen Beitritt zum Rahmenvertrag über die landeszentrale Lärmkartierung das Landesamt für Umwelt, Landwirtschaft und Geologie mit der Durchführung der Lärmkartierung 2012 beauftragt. Ermittelt (nicht gemessen) wurde einerseits die Höhe der jeweiligen Geräuschbelastungen – dargestellt in Karten – und andererseits die Zahl der betroffenen Menschen in der jeweils ausgewählten Pegelklasse.

Die Ermittlung hat ergeben, dass die Durchführung einer Lärmaktionsplanung in Lugau geprüft werden muss, da 328 Ein-

wohner entlang der B180 von den Geräuschbelastungen betroffen sind. Im Zuge der Vorprüfung einer möglichen Lärmaktionsplanung wurde einerseits das LASuv angeschrieben, ob bereits Maßnahmen zur Abwehr dieser Geräuschbelastungen angedacht sind. Andererseits spricht man mit einem Ingenieurbüro aus Chemnitz, welches die Stadt Lugau bei einer möglichen Lärmaktionsplanung unterstützen kann. Sollte die Vorprüfung ergeben, dass keine Lärmaktionsplanung durchgeführt werden muss, beschließt der Stadtrat, dass das Verfahren beendet ist. Ansonsten fasst der Stadtrat einen Beschluss zur Durchführung einer Lärmaktionsplanung.

Die Bürger können sich ab 2. Juli 2013 im Bürgerservice zu den Öffnungszeiten über die Lärmkartierung informieren und die Ergebnisse einsehen.

9. Informationen und Sonstiges

Es wurde u. a. über Folgendes informiert bzw. Hinweise gegeben:

- Anforderungen des Sächsischen Rechnungshofes
- Bestätigung der Haushaltssatzung 2013
Erstellung eines Maßnahmenkataloges zur Sicherung der Liquidität bis 2016
Bericht zur Haushaltslage erfolgt in der nächsten Sitzung des Stadtrates.
- Stand zur Durchführung laufender Baumaßnahmen.
- Anfrage zu EU-Mitteln für das Oberflächenwasser im Lugau-Oelsnitzer Revier

Th. Weikert
Bürgermeister

Einladung zur 46. Sitzung des Lugauer Stadtrates

Die 46. Sitzung des Stadtrates findet am Montag, dem 5. August 2013, 18:30 Uhr, im Ratssaal des Lugauer Rathauses statt. Dazu sind alle interessierten Einwohner herzlich eingeladen.

■ Tagesordnung

1. Fragestunde
2. Bericht zur Haushaltslage
3. Auftragsvergaben für das Bauvorhaben Nord- und Ostflügel an der Villa Facius,
Hohensteiner Straße 2, Gemarkung Lugau
4. Vergabe der Bauleistungen zur Errichtung des „1. Bauabschnitts eines Stadtparks auf dem ehemaligen Bahngelände“ in der Gemarkung Lugau
5. Vergabe der Bauleistungen für den grundhaften Ausbau der Alten Waldstraße, Gemarkung Lugau,

1. Bauabschnitt zwischen Kreuzung Jägerstraße und Gehweganbindung Gleisstraße
6. Vergabe Bauleistungen Lindeplatz
7. Informationen über die Möglichkeit der Erneuerung der Fußwege an der Flockenstraße
8. Informationen über die Möglichkeit der Errichtung eines Kunstrasenplatzes für den Lugauer Sportclub LSC e.V.
9. Informationen und Sonstiges

Die endgültige Tagesordnung wird an der Bekanntmachungstafel des Lugauer Rathauses ortsüblich bekannt gegeben.

Weikert
Bürgermeister

Weitere Informationen finden Sie im Internet unter www.lugau.de

Informationen der Stadtverwaltung

Projekt „Feuer und Flamme“ der Klasse 3a mit der Lugauer Feuerwehr

Grundschule Lugau



Eine Woche lang beschäftigte sich die Klasse 3a der Grundschule Lugau mit dem Thema „Feuer und Flamme“, organisiert von Herrn Günther, den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Lugau, den Eltern, der Klassenlehrerin Frau Schmiedel und Horterzieher Herrn Zettel.

Die Kinder erlebten vor Ort einen lebensverbundenen Unterricht aus erster Hand, experimentierten und wurden mit praktischen Übungen und Rollenspielen in den Arbeitsablauf der Kameraden einbezogen. Neben dem Besuch der Feuer- und Rettungswache in Chemnitz lernten die Kinder hautnah

- wie man einen Notruf richtig absetzt und entgegennimmt,
- wie man Verletzte als Erst- und Rettungshelfer versorgt,
- wie man sich bei Feuer- und Rauchentwicklung verhält,
- wie man Leben retten kann,
- wie man Brände verhütet und bekämpft,



- wie man sich als Feuerwehrmann bei Alarm verhält und wie die Aufgabenverteilung ist
- wie man nach einem Dienstplan arbeitet
- wie man sich selbst versorgt (Täglich wurde mit den Eltern ein leckeres Mittagessen zubereitet.)

Bei einem Grillfest zum Abschluss präsentierten die Kinder allen Eltern ihr Können. Diese unvergessliche und empfehlenswerte Projektwoche wurde durch Spenden fi-



nanziert und möglich. Ein besonderer Dank der Schulleitung gilt den Sponsoren: Richter Reisen, REWE Lugau, Bäckerei Groth Gersdorf, Neuwürschnitzer Fleisch- und Wurstwaren, Glückauf-Brauerei Gersdorf, Eifrisch Neukirchen, Familie Golz, Herrn Günther und den Kameraden der Freiwilligen Feuerwehr Lugau, von denen einige extra Urlaub genommen hatten. Wir sind überzeugt, dass es bald noch mehr kleine Mitglieder in der Jugendfeuerwehr geben wird.

Reichel, Schulleiter

Unser Schulfest mit den Sportvereinen

Innerhalb des fächerverbindenden Unterrichts beschäftigten sich unsere Schüler eine Schulwoche lang mit dem Thema „Sportarten“ und bereiteten den Höhepunkt des Schuljahres vor.

Am 21.06.2013 öffneten die Grundschule Lugau und der Schulhort ihre Türen und luden gemeinsam mit den Lugauer Sportvereinen und der Jugendfeuerwehr zum Schulfest ein. Bei sehr schönem Wetter eröffneten die Kinder der 4. Klassen mit einer mitreißenden Tanzvorführung, die von den zahlreichen Zuschauern mit viel Beifall belohnt wurde. Im Halbstundentakt stellten sich die Sportarten Reiten, Tischtennis, Turnen, Angeln, Ringen und Hundssport vor und animierten die Kinder und Gäste zum Mitma-

chen. Den Besuchern bot sich aber auch die Gelegenheit, in den Klassen- und Hortzimmern die Arbeitsergebnisse der Kinder rund um den Sport zu besichtigen. Für die Stärkung zwischendurch sorgte der Förderverein der Schule. Den Schlusspunkt des Tages bildete die Jugendfeuerwehr mit der Demonstration einer Brandbekämpfung. Ein herzliches Dankeschön der Schulleitung für die Unterstützung an diesem Tag richtet sich an die Sportfreunde der Vereine, die Kameraden der Feuerwehr, die Mitarbeiter des Schulhorts und alle fleißigen Helfer.

Reichel, Schulleiter



Informationen der Stadtverwaltung



Informationen der Stadtverwaltung



**MITTELSCHULE
AM STEEGENWALD**

Sallauminer Straße 88, 09385 Lugau, Tel.037295/6135

Sportunterricht beim LSC

Für die Mädchen der Klassen 7 - 9 wurde der Sportunterricht im Juni auf den Fußballplatz verlegt. In Absprache mit Herrn Kay Hertel übernahmen Trainer ein „Schnuppertraining Fußball“. Sie waren prima vorbereitet und trotz großer Hitze waren die Schülerinnen motiviert und durchaus „gut am Ball“! Geschwitzt wurde kräftig, aber es machte den Meisten richtig Spaß. Es konnten sogar einige talentierte Mädchen für erste Trainingseinheiten beim Verein gewonnen werden. An dieser Stelle möchten wir uns für die prima Unterstützung bei Kristin Wolke, Jürgen Wolf, Renè Schreiter und Kay Hertel bedanken und hoffen auf eine weitere gute Zusammenarbeit. Im Herbst wird es auch für jüngere Klassen wieder solche „Schnupperstunden“ geben.

Winkler
stv. Schulleiterin



Im Wald

Die Woche vom 10. bis 14. Juni 2013 war für die beiden fünften Klassen eine besondere Woche, denn sie hatten Fächer verbindenden Unterricht zum Thema: „Der Wald“.

Dienstag bis Donnerstag wurde uns in vielen Stunden die Bedeutung des Waldes erklärt und was wir dafür tun können. So erfuhren wir in Biologie, dass Bäume uns mit Sauerstoff versorgen. In Kunsterziehung haben wir Bäume gezeichnet und im Deutschunterricht klärten uns Lesetexte über die Bedrohung des Regenwaldes auf. Außerdem haben wir viele Gedichte über Bäume kennen

gelernt. Dazu gestalteten wir mit viel Freude einen Kalender. Höhepunkt war der Freitag, wo die Klassen 5a und 5b getrennt voneinander jeweils mit ihren Klassenlehrern in den Steegenwald gingen. Dort trafen wir die Försterin, Frau Uhlig, die noch zwei Helfer mitgebracht hatte.

So konnten wir in drei Gruppen erforschen, was auf einer Fläche von 10 qm Wald alles zu finden ist.

Das war ein gelungener Tag, wofür wir uns bei den drei Forstarbeitern bedanken.

Die Klassen 5a und 5b



Informationen der Stadtverwaltung

Teilnahme der Klassen 8a/b am Bundeswehr-Soccer-Cup 2013

Am 17. Juni 2013 nahmen die 8. Klassen mit einer Mannschaft am Bundeswehr-Soccer-Cup in Frankenberg teil. Schülermannschaften der 8. - 10. Klassen aus verschiedenen Orten des Erzgebirges wetteiferten um den Pokal. Die Klassenkameraden feuerten ihre Mannschaften kräftig an. Leider hatte unsere Mannschaft nur geringe Chancen, obwohl alle bei brütender Hitze versuchten, ihr Bestes zu geben. Spitze war das Mittagessen für alle.

Im Anschluss fand die Siegerehrung statt und das Bundeswehr-Quiz wurde ausgewertet, d.h., Preise verteilt. Für die Hin- und Rückfahrt sorgte die Bundeswehr.

Flemming, Klassenleiterin Kl. 8a
Kälber, Klassenleiterin Kl. 8b



Schulentlassungsfeier der Klasse 10a der Mittelschule am Steegenwald Lugau

Als sich am Freitag, dem 5. Juli 2013, die Schüler der Klasse 10a in der Gaststätte „Zur Tenne“ in Niederwürschnitz trafen, konnten alle auf eine erfolgreiche 10jährige Schulzeit zurückblicken. Schüler der Mittelschule am Steegenwald gestalteten ein feierliches Programm. In ihrer Rede an die anwesenden Schüler, Lehrer, Eltern und Gäste resümierte die Schulleiterin, Frau Schmidt, noch einmal die wichtigsten Ereignisse im Leben während der Schulzeit der Absolventen und wünschte ihnen Kraft, mit Optimismus und Engagement auch die künftigen, nicht kleiner werdenden Aufgaben zu lösen.

Auszeichnungen für besonders hervorragende Lernergebnisse erhielten Lisa Werler und Naemi Rasselbruch. Für ihre besondere

Einsatzbereitschaft als Schülersprecherin wurde Luise Stach geehrt. Ein besonderes Dankeschön erhielt Laura Heil, die sich stets uneigennützig für die Belange der Klasse einsetzte.

Der Bürgermeister der Stadt Lugau, Herr Weikert, wünschte den Schülern auf ihrem künftigen Lebensweg ebenfalls alles Gute und nahm Auszeichnungen vor.

Der Abend klang nach einem festlichen Buffet und einem abwechslungsreichen und lustigen Programm der Klasse sowie einer Disco aus.

Weller
Klassenlehrer



Informationen der Stadtverwaltung

Wir gratulieren
unseren Jubilaren

■ zum 70. Geburtstag

Herr Winfried Löbe	geb. am	3. August 1943
Frau Sibylla Steinmüller	geb. am	6. August 1943
Herr Günter Hölperl	geb. am	7. August 1943
Frau Karin Falke	geb. am	14. August 1943
Frau Eveline Bräuer	geb. am	19. August 1943
Frau Brigitte Hötzel	geb. am	26. August 1943
Herr Peter Franke	geb. am	29. August 1943

■ zum 75. Geburtstag

Frau Monika Barthold	geb. am	4. August 1938
Herr Dietmar Herrmann	geb. am	7. August 1938
Frau Marianne Weikert	geb. am	13. August 1938
Herr Heinz Maack	geb. am	25. August 1938
Herr Dieter Dressel	geb. am	27. August 1938
Frau Marita Nobis	geb. am	28. August 1938
Herr Lothar Mey	geb. am	29. August 1938
Frau Brunhilde Kielau	geb. am	31. August 1938

■ zum 80. Geburtstag

Frau Sigrid Viehweger	geb. am	8. August 1933
Frau Irmgard Frühauf	geb. am	27. August 1933

■ zum 81. Geburtstag

Frau Ingrid Ritzau	geb. am	4. August 1932
Frau Irmgard Drechsel	geb. am	25. August 1932
Frau Anneliese Herrmann	geb. am	30. August 1932

■ zum 82. Geburtstag

Frau Karla Rommel	geb. am	3. August 1931
Frau Gudrun Vogt	geb. am	25. August 1931

■ zum 83. Geburtstag

Frau Irene Kretzschmar	geb. am	2. August 1930
Frau Ruth Rudolph	geb. am	23. August 1930

■ zum 84. Geburtstag

Herr Horst Arnold	geb. am	4. August 1929
Frau Ruth Hildebrand	geb. am	6. August 1929
Herr Willy Füseler	geb. am	11. August 1929
Frau Helene Kreil	geb. am	22. August 1929
Frau Charlotte Imiella	geb. am	28. August 1929

■ zum 85. Geburtstag

Frau Ingrid Nickol	geb. am	21. August 1928
Frau Anni Lundershausen	geb. am	22. August 1928

■ zum 86. Geburtstag

Frau Ingeburg Freitag	geb. am	17. August 1927
Frau Christa Franke	geb. am	19. August 1927
Frau Gerda Schwientek	geb. am	28. August 1927

■ zum 87. Geburtstag

Frau Sophie Klein	geb. am	7. August 1926
Frau Gertraud Roscher	geb. am	8. August 1926
Frau Inge Müller	geb. am	13. August 1926
Frau Gerta Kluge	geb. am	27. August 1926
Herr Harry Vogel	geb. am	27. August 1926

■ zum 89. Geburtstag

Herr Eberhard Descher	geb. am	17. August 1924
Frau Elfriede Schmidt	geb. am	28. August 1924
Frau Elfriede Müller	geb. am	31. August 1924

■ zum 91. Geburtstag

Frau Käthe Oehler	geb. am	10. August 1922
Frau Helene Brandt	geb. am	17. August 1922

■ zum 92. Geburtstag

Frau Else Gerber	geb. am	2. August 1921
------------------	---------	----------------

■ zum 94. Geburtstag

Frau Leni Günther	geb. am	10. August 1919
Frau Gertrud Wohlgemuth	geb. am	21. August 1919

■ zum 98. Geburtstag

Frau Magda Fleischer	geb. am	19. August 1915
----------------------	---------	-----------------

*Ihnen allen einen schönen Tag, Wohlergehen
und alles Gute für die Zukunft.*

Ortsteil Erlbach-Kirchberg – Amtliche Bekanntmachungen

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung der Stadtverwaltung Lugau über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 18. Deutschen Bundestag am 22. September 2013

Bitte lesen Sie unter den Amtlichen Bekanntmachungen von Lugau auf Seite 7 des vorliegenden „Lugauer Anzeigers“.

Weikert
Bürgermeister

Ortsteil Erlbach-Kirchberg – Mitteilungen

Unsere Kinderreporterin berichtet



Alle kleinen Mädchen mögen Pferde. So auch meine kleine Schwester Susanne. Seit zwei Jahren reitet sie regelmäßig im Reiterhof Auerswald in Erlbach. Da war sie natürlich gleich Feuer und Flamme als eine Mannschaft für den Schulwettbewerb Reiten der Grundschule Lugau gesucht wurde. In der Schule leitet Frau Voigtländer vom Reiterhof Voigtländer die Reitkurse. Sie organisierte

auch die Teilnahme am Wettbewerb. Die Mannschaft der Grundschule Lugau startete bei den Anfängern. Sie mussten einen kleinen Parcours reiten und einen Wissenstest rund um das Pferd bestehen. Dies wurde natürlich vorher ausgiebig geübt. Am Wettkampftag, dem 22. Juni 2013, waren Jona Voigtländer, Shirley Söllner, Selena Krügel und Susanne Lorenz ganz schön aufgeregt. Zusammen mit ihren Pferden Sputnik und Milton vom Reiterhof Voigtländer fuhren sie nach Niederdorf zur Reitanlage. Dort kämpften viele Mannschaften von Schulen aus ganz Sachsen um die Medaillen. Zum Glück war sogar der Schulleiter Herr Reichel da und drückte seiner Schulmannschaft die Daumen. Die Übungseinheiten machten sich bezahlt, am Ende strahlten die vier Mädchen über ihre Bronzemedailien und einen kleinen Pokal. Den haben sie am nächsten Tag der Schule überreicht. Im nächsten Jahr möchte meine Schwester natürlich wieder mitmachen.

Tschüss Eure Christina



Gartenkönig 2013 gesucht

Schon im „Lugauer Anzeiger“ Nummer 5 haben wir unseren Aufruf gestartet. Auch 2013 sucht die Ortschaft Erlbach-Kirchberg einschließlich Ursprung den Gartenkönig oder die Gartenkönigin. Bisher kamen die Gartenköniginnen aus Ursprung. Wird es dieses Jahr einem Erlbach-Kirchberger gelingen, die Krone zu ergattern? Vorschläge können Sie in den Gemeindeämtern Erlbach-Kirchberg oder Ursprung abgeben oder per Email an gemeinde@erlbach-kirchberg.info schicken. Benötigt werden Name und Adresse des Gärtners und am besten noch ein Bild vom blühenden Garten dazu. Die drei schönsten Gärten werden von unserer Fachjury prämiert und erhalten einen Preis.

Viel Spaß im Garten wünscht
Alexandra Lorenz-Kuniß, Ortsvorsteherin



Wir gratulieren unseren Jubilaren



- **zum 80. Geburtstag**
Herr Erhard Brunner geb. am 1. August 1933
Herr Johannes Neumann geb. am 19. August 1933
Frau Liane Löhnert geb. am 25. August 1933
- **zum 81. Geburtstag**
Herr Werner Vogel geb. am 7. August 1932

- **zum 82. Geburtstag**
Herr Siegfried Löhnert geb. am 26. August 1931
- **zum 85. Geburtstag**
Frau Lieselotte Heydel geb. am 1. August 1928
- **zum 89. Geburtstag**
Frau Ilse Großer geb. am 3. August 1924
Frau Ingeborg Schiefer geb. am 25. August 1924

Ihnen allen einen schönen Tag, Wohlergehen und alles Gute für die Zukunft.

Ortsteil Ursprung – Mitteilungen

Waldsportfest Ursprung am 29. und 30. Juni 2013 – ein Rückblick



Mannschaften des F-Jugendturnieres



Siegerehrung Alte Herren



beim Schlauchkegeln

Am 29. und 30. Juni 2013 fand wieder das traditionelle Waldsportfest auf dem Sportgelände an der Flockenstraße statt. Organisiert wurde es wieder gemeinsam vom Feuerwehrverein Ursprung e.V. und vom Sportverein Eintracht Ursprung e.V., das diesjährige Waldsportfest stand im Zeichen des 125-jährigen Vereinsjubiläums des Sportvereines Eintracht und 100 Jahre Fußball in Ursprung. In einer Festveranstaltung am 28. Juni 2013 mit aktiven und ehemaligen Sportfreunden wurde bei gemütlichen Beisammensein das Jubiläum gefeiert.

Der erste sportliche Höhepunkt war das Fußballturnier der Alten Herren am Sonnabend. Sieger und Pokalgewinner wurde die TV Oberfrohna 1862. Den 2. Platz belegte die Mannschaft des Oberlungwitzer SV vor der Mannschaft des SV Leukersdorf.

Der Kindernachmittag mit Basteln und Spielen wurde wieder von der Kirchgemeinde Ursprung organisiert. Für Stimmung sorgte der 2. Ursprunger Triathlon mit den Disziplinen Gummistiefelweitwurf, Kirschkerne weitspucken und Schlauchkegeln. Die Mannschaft der Gipfelstürmer aus Erlbach-Kirchberg konnte den Pokal in Empfang nehmen. Zweiter wurde ein Frauenteam vor der Kindermannschaft. Am Abend erhielt die Angies-Dance Company im Festzelt für ihre gelungenen Darbietungen viel Beifall. Die Band Saitenwechsel mit DJ Tilo spielte anschließend im Festzelt.

Beim Fußballturnier der F-Jugend am Sonntag Vormittag siegten die Fußballer des OSV Oberlungwitz vor der Mannschaft von Fortuna Niederwürschnitz und der Mannschaft des SV Leukersdorf. Das Fußballturnier um den Pokal der Mavek e.G. gewann die Mannschaft der Spielgemeinschaft Siegmara vor dem SV Leukersdorf und der Eintracht aus Ursprung.

Bei den Sportfreunden Ehmke und Barsch von den Bogenschützen aus Seifersdorf konnte an beiden Tagen das Bogenschießen trainiert werden.



die Siegermannschaft des OSV

Ein Dank gilt der Kirchgemeinde Ursprung für die Durchführung des Kinderfestes und Frau Barth für die Organisation der Kinderanzuggruppe. Ein ganz besonderer Dank gilt nochmals allen ehrenamtlichen Helfern des Festes, welche maßgeblich zum Gelingen beigetragen haben.

Schulze, Feuerwehrverein Ursprung

Vielen Dank an alle Beteiligten für die schöne Zeit beim Waldsportfest 2013. Es war wieder sehr schön.

Alexandra Lorenz-Kuniß, Ortsvorsteherin



die Frauenmannschaft beim Triathlon



Menschen Kicker

Ortsteil Ursprung – Mitteilungen | Amtliche Bekanntmachungen

Wir gratulieren unseren Jubilaren



■ zum 91. Geburtstag

Frau Ruth Malecki geb. am 4. August 1922

■ zum 99. Geburtstag

Frau Käte Hösel geb. am 7. August 1914

*Ihnen allen einen schönen Tag, Wohlergehen
und alles Gute für die Zukunft.*

Weitere Informationen finden Sie
im Internet unter www.lugau.de

Öffentliche Bekanntmachung

Bekanntmachung der Stadtverwaltung Lugau über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum 18. Deutschen Bundestag am 22. September 2013

Bitte lesen Sie unter den Amtlichen Bekanntmachungen von Lugau auf Seite 7 des vorliegenden „Lugauer Anzeigers“.

Weikert, Bürgermeister

Informationen

Kultur- und Freizeitzentrum Lugau

Rückblicke – Chic: Mode in der DDR



Dass die Mode in der DDR besser war, als ihr Ruf heutzutage vermuten lässt, hat die Autorin Dr. Ute Scheffler aus Leipzig bewiesen. In der Veranstaltungsreihe „Buchlesungen“ und in Kooperation mit dem BuchVerlag für die Frau und dem Stollberger

Buch- und Kunstladen Lindner las sie aus ihrem Buch „Chic im Osten“. Mit einem Zitat ihrer Großmutter eröffnete sie die zwei-stündige Veranstaltung. Doch es gab nicht nur was auf Ohren. Bei einer unterhaltsamen Modenschau wurden Röcke, Kleider und Anzüge aus der Zeit der 1940er bis 1980er Jahre gezeigt, alles Originale aus HO, Konsum und Exquisit Geschäften bzw. selbst gefertigt. Zum Abschluss zeigten die beiden Frauen sich in Kittelschür-



zen, der Mann im Trainingsanzug. Die nächste Buchlesung findet am 17. Oktober, 16.30 Uhr mit der Autorin Carola Ruff unter dem Motto. „Märchenrezepte – Kochen, Backen und Lesen mit Kindern“ statt, zu der wir Sie ganz herzlich einladen.

(Text: Auszüge aus der Freien Presse vom 14. Juni 2013, Michael Thümmler, Bilder: Andreas Tannert, Michael Thümmler)

Wandermonat August

- **28. Erlebniswanderung am 3. August 2013**
„Sommerwanderung auf den Spuren zum Hormersdorfer Hochmoor“

Organisatoren: kul(T)our-Betrieb des Erzgebirgskreises (Kultur- und Freizeitzentrum Lugau), Freie Presse, Erzgebirgszweigverein Hormersdorf e.V., Verein Zwönitztal-Greifensteinregion e.V.

Termin/ Treff: Samstag, 3. August 2013, 9.00 Uhr

Start/ Ziel: Heimatmuseum Hormersdorf, Auerbacher Straße 34

Parken: Parkplatz am Heimatmuseum und Sportplatz in Hormersdorf

Wanderstrecke: ca. 10 km, mittelschwer mit Anstiegen, 3 Haltepunkte, Rundwanderung

Es wird in Gruppen gewandert, die jeweils von einem Wanderleiter begleitet werden.

- **Unsere Abenteuerwanderung im Steegenwald – „Auf den Spuren der Gebrüder Grimm“**

führt in ein verwunschenes Schloss, in dem sich ein Schatz verbirgt, der auf mutige Entdecker wartet. Doch der Weg durch den

tiefen, geheimnisvollen Wald hält Mut-, Geschicklichkeit- und Wissenstests bereit, die die Märchenfiguren der Gebrüder Grimm ausgeklügelt haben. Nur wer die Proben besteht und alle Schlüsselteile ergattert, erhält Zugang zu Schloss und Schatzkammer.

Start: 8. August, 10:00 Uhr am Waldrand (ehemaliger Wasserturm)

Entgelt: 3,50 Euro mit Mittagessen

- **Die Familienwanderung unter dem Motto: „Halden – Zeitzeugen des Bergbaus“**

geht die Wanderung vom Freizeitzentrum über verschiedene Stationen des Bergbaulehrpfades bis zum Aussichtsturm auf der Deutschlandschachthalde in Oelsnitz. Neben Leckeren vom Grill kann man dort die schöne Aussicht genießen und auf Fossilien-suche gehen. Die Rückfahrt ist individuell, kann z. B. mit der „Grünen Linie“ 13.50 Uhr ab Bahnhof-/Lutherstraße Oelsnitz erfolgen. Start ist am 25. August, 10:00 Uhr am Kultur- und Freizeitzentrum Lugau, das Entgelt beträgt 3,50 (inklusive Roster vom Grill und Krümeltee).

Anmeldungen bitte an Tel.: 037295 2486 oder per Mail an: info@freizeitzentrum-lugau.de.

(Text: Cathleen Junghardt, Michael Thümmler)



Bereitschaftsdienste

Ärztlicher Notfalldienst (alle Angaben ohne Gewähr)

Montag, Dienstag, Donnerstag	19:00 Uhr bis 7:00 Uhr des nächsten Tages,
Mittwoch, Freitag	14:00 Uhr bis 7:00 Uhr des nächsten Tages,
Sonnabend, Sonntag, Feiertag und Brückentag (z. B. zwischen Wochenende und Feiertag)	7:00 Uhr bis 7:00 Uhr des nächsten Tages.

Rufnummer: 116 117 oder 03741 457232 – Notrufnummer 112

Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst (alle Angaben ohne Gewähr)

3. / 4. August:	Dr. med. J. Resch, Untere Hauptstr. 44 c, Oelsnitz, Tel. (037298) 2442
10. / 11. August:	Gemeinschaftspraxis ZÄ Bauer, Lutherstr. 15, Oelsnitz, Tel. (037298) 12441
17. / 18. August:	Dr. med. N. Schramm, A.-Funk-Schacht-Str.1 c, Oelsnitz, Tel. (037298) 2547
24. / 25. August:	ZA U. Straube, Stollberger Str. 20, Lugau, Tel. 41449
31. August / 1. September:	Dipl.-Stom. G. Apostel, Dorfstraße 113a, Erlbach-Kirchberg, Tel. (037295) 3133

Dienstzeiten: jeweils 9:00 bis 11:00 Uhr

Tierärztlicher Notfalldienst (alle Angaben ohne Gewähr)

2. bis 9. August	DVM Claus Milling, Lugauer Str. 74, Oelsnitz, Tel. (037298) 2229 o. (0170) 4949211 und nur Kleintiere Dr. Uwe Junghans, Wiesenstr. 33, Lugau, Tel. 2211
9. bis 16. August	Gemeinschaftspraxis Schauer und Wagner, Neukirchen-Adorf, Tel. (03721) 887567 und nur Kleintiere Dr. Michael Böhmer, Oelsnitz, Tel. (037298) 16413
16. bis 23. August	Dr. Hans-Peter Lange, Seifersdorfer Str. 2, Jahnsdorf-Pfaffenhain, Tel. (037296) 17171 und nur Kleintiere TÄ Petra Weiß, Stollberg/OT Gablenz, Tel. (037296) 929050
23. bis 30. August	DVM Riccardo Holler, Bahnhofstr. 62, Zwönitz, Tel. (037754) 75325 o. (0172) 2305199 und nur Kleintiere Dr. Ernst Richter, Schneeberger Str. 49, Stollberg-Mitteldorf, Tel. (037296) 3487 o. (0172) 4582382

Dienstzeiten: Montag bis Donnerstag: 18:00 Uhr bis morgens 6:00 Uhr | Freitag: 18:00 Uhr bis Montag 6:00 Uhr

Augenärztlicher Notfalldienst (alle Angaben ohne Gewähr)

Die Telefonnummern des zuständigen augenärztlichen Bereitschaftsdienstes erfahren Sie über die Rettungsleitstelle Annaberg-Buchholz, Tel. (03733) 19222.

**Wir bitten um Beachtung! Die Angaben zu den Bereitschaftsdiensten erfolgen ohne Gewähr!
Rufnummer im Notfall: 112.**

Apothekenbereitschaftsdienst (alle Angaben ohne Gewähr)

Dienstbereitschaft:	Montag bis Freitag: abends 18:00 Uhr bis morgens 8:00 Uhr
Wochenende /Feiertage:	Samstag: 12:00 Uhr bis Sonntag 8:00 Uhr
Sonn- und Feiertage:	8:00 Uhr bis zum nächsten Morgen 8:00 Uhr
27. Juli bis 5. August:	Aesculap-Apotheke Oelsnitz, Albert-Funk-Schacht-Straße 1c, Tel. (037298) 12523
5. August bis 12. August:	Neue Apotheke Niederwürschnitz, Invalidenplatz 1, Tel. (037296) 6406
12. August bis 19. August:	Adler-Apotheke Thalheim, Uferstraße 6, Tel. (03721) 84194
19. August bis 26. August:	Linden-Apotheke Hohndorf, Neue Straße 18, Tel. (037204) 5214
26. August bis 2. September:	Concordia-Apotheke Oelsnitz, Gabelsberger Straße 7, Tel. (037298) 2653

Wir bitten um Beachtung! Die Angaben zu den Bereitschaftsdiensten erfolgen ohne Gewähr. Rufnummer im Notfall: 112.

Sonderaktion 2013 mit limitiertem Geschenk für Blutspender des DRK



Die erste Hälfte des Jahres liegt hinter uns – haben Sie schon einige ihrer guten Vorsätze in die Tat umgesetzt? Mit einem vergleichsweise geringen Zeitaufwand könnten Sie zum Beispiel eine lebensrettende Blutspende leisten und damit kranken und verunfallten Mitmenschen helfen. In diesem Sommer sichern die Spender mit ihrer Blutspende nicht nur die Versorgung der Kliniken mit den so wichtigen Blutkonserven, sondern rüsten sich gleichzeitig mit einer praktischen und vielseitig einsetzbaren Outdoor-Decke aus. Wer in der kritischen Zeit der Reise-Hochsaison, die schon fast traditionell mit einem Blutkonservenmangel einhergeht, Blut spendet, erhält

vom Entnahmeteam des DRK-Blutspendedienstes als Dank unsere limitierte Outdoor-Decke. Unser Aktions-Geschenk gibt es für alle Spender in Sachsen von Juli bis September 2013 auf jeder Blutspendeaktion. Nehmen Sie an unserer Sonderaktion 2013 teil und kommen Sie zum nächsten Blutspendetermin in Ihrer Nähe! Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer! *Ihr DRK-Blutspendedienst*

- Die nächste Möglichkeit zur Blutspende besteht am **Donnerstag, dem 22.08.13 von 13:30 bis 18:30 Uhr** in der **Mittelschule Lugau, Sallauminer Straße 88**

Kirchennachrichten

Evangelisch-Lutherische Kreuzkirchgemeinde Lugau

August 2013

*Liebe Leserinnen und Leser!*

sind Sie auch Krimi-Fan? Egal, ob Film oder Buch: Wenn die böse Tat geschehen ist, untersucht ein Ermittlungsteam den Tatort. Es versucht, aus den Spuren herauszulesen, was geschehen ist. Zuerst muss die Identität des Opfers herausgefunden werden. Eine Geldbörse, die nicht weit vom Tatort gefunden wird, gibt erste Hinweise. Ein Ausweis und ein Führerschein nennen den Namen. Zurückgelassenes Geld schließt einen Raub aus. Aus der Kleidung lässt sich vielleicht auf die sozialen Verhältnisse schließen. Der körperliche Zustand, Abschürfungen oder Narben sind Indizien auf vergangene Tätigkeiten oder Geschehnisse. Sie geben Hinweise darauf, wie dieser Mensch gelebt hat. Dann werden Freunde befragt, Familie, Arbeitgeber, Nachbarn. Ein umfassendes Bild des Menschen soll rekonstruiert werden: Wie er war, was ihn umgetrieben hat, wie er gelebt hat.

Man hangelt sich sozusagen von außen nach innen. Von äußeren Indizien zu dem Lebensumfeld des Menschen. Es endet bei den Erzählungen, den Eindrücken und Gefühlen der ihm Nahestehenden. Vielleicht kommt man sogar bis zu den Tränen der Menschen, die ihn liebten. Vielleicht, in einem seltenen Fall, findet man noch Briefe, Tagebücher, die einen kleinen Einblick in die Gefühlswelt und die Seele des Menschen erlauben. Dann ist diese Herangehensweise erschöpft. Weiter geht es nicht. Ein russisches Sprichwort sagt: „Wenn ein Mensch stirbt, dann stirbt mit ihm sein erster Schnee, sein erster Kampf und sein erster Kuss.“

Wenn wir von außen nach innen vorgehen, kommen wir irgendwann an eine Grenze. Es bleibt ein Geheimnis um diesen Menschen. Womöglich nichts Aufregendes, nichts Spektakuläres. Aber seine Sicht auf die Welt, seine Hoffnungen und Träume, seine Ängste, seine ganz persönlichen Erfahrungen, seine Gedanken bleiben für uns unerreichbar. Wir Menschen können das Geheimnis eines anderen nicht ergründen, nachträglich schon gar nicht. Ist es für immer verloren? Aufgelöst, ins Nichts verschwunden, vom „Angesicht der Erde getilgt“, wie eine Redewendung es nahelegt? Viele Menschen fragen, was denn bleibt, wenn sie einmal nicht mehr sind.

Wenn Gott sich ein Bild von einem Menschen machen will, geht er anders vor als die Ermittler in einem Kriminalfall. Er beginnt nicht außen und versucht damit den Menschen zu ergründen. Nein, er beginnt ganz weit innen. Manche nennen das „Ganz-weit-innen“ auch „Herz“ oder „Seele“. Dort beginnt Gott, sich ein umfassendes Bild von dem Menschen zu machen. „Ganz-weit-innen“ beginnt er und ganz weit vorne. In der Bibel heißt es im Psalm 139: „Gott, deine Augen sahen mich, als ich noch nicht bereitet war.“ In jedem Krimi stoßen die Ermittler an Grenzen, wenn sie das Leben eines Menschen von außen nach innen nachvollziehen müssen, sie können nur seine Vergangenheit ausleuchten. Gott geht anders vor: Er beginnt innen, noch vor unserer Geburt, und lässt uns Schritt für Schritt in die Außenwelt gehen. Und im Gegensatz zu Menschen, die es manchmal ausnutzen, dass sie unser Innerstes und damit auch unsere Schwächen kennen, nutzt Gott es nicht aus, dass er uns in- und auswendig kennt. So wie wir sind, sind wir von ihm angenommen und geliebt – welch ein Geschenk!

Ihre Christiane Steins, Pfn.

Gottesdienste | Informationen

Sonntag, 4. August 2013 – 10. Sonntag nach Trinitatis

9:30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst mit Kinderbetreuung – St. Johannes-Kirche Niederwürschnitz

Sonntag, 11. August 2013 – 11. Sonntag nach Trinitatis

9:30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst – Kreuzkirche Lugau

Sonntag, 18. August 2013 – 12. Sonntag nach Trinitatis

9:30 Uhr gemeinsamer Gottesdienst – St. Johannes-Kirche Niederwürschnitz

Sonntag, 25. August 2013 – 13. Sonntag nach Trinitatis

9:30 Uhr Einsegnungsgottesdienst zum Schuljahresbeginn – Kreuzkirche Lugau

Gemeindeveranstaltungen

Mittwoch, 7. August 2013

14:30 Uhr Seniorenkreis – Diakonat

Montag, 19. August 2013

20:00 Uhr Frauen mitten im Leben – Pfarrhaus

Mittwoch, 21. August 2013

14:30 Uhr Seniorenkreis – Diakonat

Montag, 26. August 2013

15:30 Uhr Singende Rasselbande – Diakonat

Donnerstag, 29. August 2013

20:00 Uhr Männerkreis – Diakonat

Die Singende Rasselbande lädt ein:

Die Singende Rasselbande startet am **26. August 2013** in das 2. Halbjahr, wie immer montags ab 15:30 Uhr im Diakonat Lugau, alle Kinder von 0 bis 7 Jahren sind herzlich eingeladen.

Monatsspruch August:

Du hast mein Klagen in Tanzen verwandelt, hast mir das Trauergewand ausgezogen und mich mit Freude umgürtet.

Psalm 30, 12

Ev.-Luth. Kreuzkirchgemeinde Lugau

Schulstraße 22

09385 Lugau

Tel. (037295) 2677 · Fax (037295) 41200

Internet www.kirche-lugau.de

e-Mail kg.lugau@evlks.de

Öffnungszeiten des Pfarramtes

montags nur Bereitschaft für Sterbefälle

9:00 - 12:00 Uhr

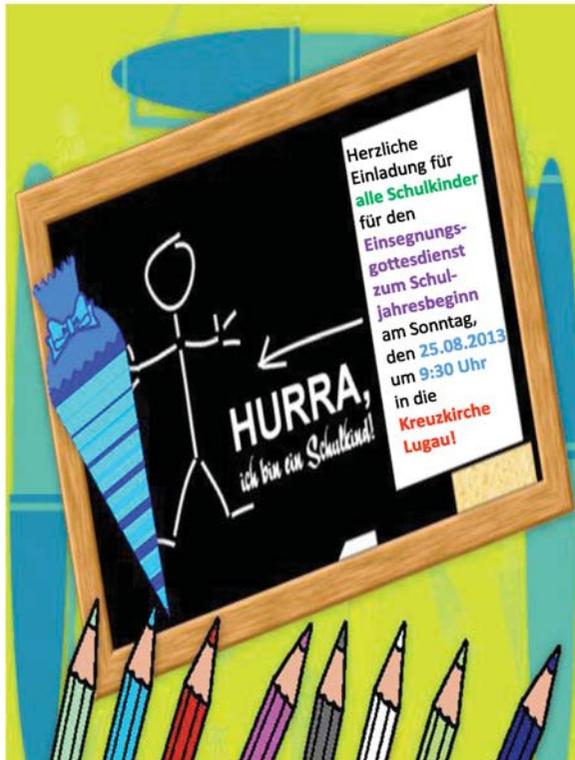
dienstags 08:00 – 12:00 Uhr

mittwochs 14:00 – 17:30 Uhr

donnerstags 10:00 – 12:00 Uhr und 14:00 - 15:30 Uhr

Kirchennachrichten | Wissenswertes – Termine – Informationen

Einsegnungsgottesdienst zum Schuljahresbeginn



Informationen der Katholischen Kirche

02. August	09:15 Uhr	Heilige Messe
04. August	09:00 Uhr	Heilige Messe
06. August	18:30 Uhr	Heilige Messe
11. August	09:00 Uhr	Heilige Messe
13. August	18:30 Uhr	Heilige Messe
18. August	09:00 Uhr	Heilige Messe
20. August	18:30 Uhr	Heilige Messe
25. August	09:00 Uhr	Heilige Messe
27. August	18:30 Uhr	Heilige Messe
31. August	17:00 Uhr	Heilige Messe

Das Gemeindezentrum der katholischen Gemeinde in Lugau steht an der Grenzstraße. Weitere Auskünfte erteilt das katholische Pfarramt in Stollberg, Zwickauer Straße 2 (Telefon 037296-87994). Weitere Informationen finden Sie unter www.rkk-stollberg.de/.

Landeskirchliche Gemeinschaft

Kinderstunde	sonntags	10:00 Uhr	
<i>keine Kinderstunde in den Sommerferien</i>			
Gemeinschaftsstunde	sonntags	19:30 Uhr	
Chor	mittwochs	19:30 Uhr	
Bibelstunde	donnerstags	19:30 Uhr	
EC-Jugendkreis	freitags	19:30 Uhr	
Seniorengymnastik (ab 55 Jahren)	Mittwoch,	07. August	15:00 Uhr
Frauenstunde	Donnerstag,	22. August	19:30 Uhr
Gemeinsames Handarbeiten			
Montag,	26. August	14:30 Uhr	
<i>weitere Informationen unter www.lkg-lugau.de</i>			

ABI 2013

Diesen Schriftzug werden wir wieder ganz aktuell auf Heckscheiben von Autos finden. Aber es gehört natürlich viel mehr dazu. Lukas und Oliver waren bis dato Schüler des Lichtensteiner Gymnasiums. Lukas aus Erlbach-Kirchberg legte einen 1,4-er Abschluss hin, worauf der sportlich engagierte junge Mann sehr stolz sein kann. Oliver aus Lugau wechselte erst 2012 an das Gymnasium. Mit seiner Erfahrung und einer neuen Lernauffassung schlug er sich sehr wacker und erfüllte sich seinen Plan vom Abitur. Super ihr beiden. Solche Leistungen spiegeln oft auch ein gutes Teamwork zwischen der Klasse, den Lehrern und dem Elternhaus wieder. Wir wünschen beiden alles Gute und weiterhin viel Erfolg auf ihrem neuen Lebensabschnitt.



poetische notizen

Anke Grundeis

Ist das Fernweh in dir übergroß

packe deinen Koffer und zieh los
schau vom Flugzeug aus auf diese Welt
geh von Bord, dort wo es dir gefällt
reite durch den heißen Wüstensand
liege faul und träumerisch am Strand
stapfe dick verummt durch Eis und Schnee
stramble mit dem Bike auf Berges Höh'
fahr per Bus durch manche fremde Stadt
sieh am Urwaldgrün dein Auge satt
suche Menschen auf am fremden Ort
sind sie nett, dann bleib ein bisschen dort
schau dich um, was alles kreucht und fleucht
lass dir Zeit, und wenn es dich dann deucht
dass du wieder bei mir könntest sein
packe deinen Koffer
und komm heim

Vereinsmitteilungen



Lugauer Sportclub e.V. – www.lsc.mein-verein.de

Bericht vom Allianz-Girlscup 2013 in Lugau

Am Samstag, dem 29.06.2013, fand, nun schon einer Tradition folgend, der 3. Allianz-Girlscup in Lugau statt. Erneut von der Allianz Deutschland ausgewählt und von der Generalagentur Thomas Straube aus Chemnitz gesponsert, ging es am Samstag in Lugau richtig rund. Trotz des eher unangenehmen Frühlingwetters fanden sich 9 Nachwuchsmannschaften ein, um die begehrten Pokale im Bereich der E- und F-Jugend zu erobern. Bei den F-Jugendlichen gewann die Mannschaft von Zwönitz den ersten Platz vor den Mannschaften aus Leukersdorf und Thalheim. Leider erreichten die Lugauer nur den 5. Platz, zudem wurde aber der Lugauer Louis Straube als bester Torhüter des Turniers ausgezeichnet.

Beim Turnier der E-Jugend wogten die Spiele sehr knapp in die eine oder andere Richtung, bis sich schließlich die Mannschaft von der SG Handwerk Rabenstein verdient als Sieger durchsetzte. Die Lugauer belegten hier einen beachtlichen 3. Platz. Bester Torhüter wurde hier die Schlussfrau des TSV 1864 Schlettau, welche mit einer reinen Mädelsmannschaft antraten. Dafür unseren Respekt und Dank.

Weiter ging es mit dem eigentlichen Hauptevent des Tages: **dem Allianz-Girlscup 2013:**

Angetreten waren hier die Mannschaften vom Lugauer SC, dem FSV 1990 Mitteldorf, dem VfL Wildenfels und den Lugauer Allstars, bestückt mit ehemaligen Kickerinnen des LSC. Von Beginn an entwickelte sich ein hohes Niveau und es wurde stellenweise Super-Frauenfußball gezeigt. Verdientermaßen gewannen hier die Frauen vom FSV 1990 Mitteldorf vor den LugauerInnen, dem VfL Wildenfels und den Lugauer „Allstars“. Als beste Torschützin konnte hier die Lugauerin Kristin Hertel geehrt werden.



Als prominente Gäste nahmen hier an der Siegerehrung teil:

- Der Bürgermeister der Stadt Lugau Thomas Weikert
- Gleichstellungsbeauftragte des Erzgebirgskreises Frau Gabriele Noack
- Die Vertreterin des Kreissportbundes Frau Christa Decker
- Der Geschäftsführer der Allianz-Filialdirektion Chemnitz Herr Käsling

Den ganzen Tag über hielten viele Attraktionen die Turnierteilnehmer und Gäste auf Trab. So wurde durch viele großzügige Spenden der Lugauer und angrenzenden Gewerbetreibenden eine Supertombola mit tollen Preisen durchgeführt, bei der es keine Nietens gab. Hierbei wollen wir uns bei allen Sponsoren bedanken. Erwähnt werden sollen hier auf alle Fälle die Firma Elektro-List aus Lugau, die Park - Apotheke, die „Grüne Apotheke“, Physiotherapie „Physio for you“ und das Sporthaus Wolf aus Oelsnitz. Ihnen allen unseren großen Dank!

Die Lugauer Feuerwehr zeigte ihre neueste Technik und lud die ganz Mutigen ein, auf Ihrer Drehleiter Lugau von oben zu betrachten. Der dm-Markt aus dem Paletti-Park lud alle Spielerinnen und Spieler zum gesunden Frühstück ein und veranstaltete anschl. noch ein lustiges Kinderschminken. Vom



Autohaus der AMZ-Gruppe aus Stollberg wurde ein großer Fuhrpark an Vorführwagen aufgestellt. Die Muttis unserer Kids hatten wieder leckeren Kuchen gebacken und auch der Grillstand und der Getränkewagen waren gut besucht.

Und natürlich war auch die Allianz - Generalvertretung Thomas Straube wieder mit Gewinnspiel, Hüpfburgen, Torwandschießen und Tischkicken beteiligt. Und wie der Filialdirektor der Allianz-Geschäftsstelle Chemnitz Herr Käsling bei seinem Besuch bestätigte, wird zum jetzigen Zeitpunkt auch im Jahr 2014 wieder der Girlscup in Lugau stattfinden

Namentlich erwähnt werden sollen an dieser Stelle Herr Frank Seifried von der Stadtbadgaststätte Lugau, der sämtliche Pokale des E- und F-Jugendturniers stiftete, Karl-Heinz Lek, der den ganzen Tag mit Musik begleitete und untermalte sowie Kati Unfried, welche als OK-Chefin und Sprecherin alle Fäden an diesem Tag zusammenhielt. Herzlichen Dank!

Aber es soll nochmals erwähnt werden, dass wir allen Sponsoren, Helfern, Eltern und Großeltern der Kids sehr dankbar sind für Ihr Engagement während der ganzen Saison und beim Girlscup 2013. Vielen Dank an euch alle! Ohne eure Hilfe lässt sich so ein Event nicht durchführen. (HB)



Vereinsmitteilungen | Wissenswertes – Termine – Informationen



Ringerverein 1908 Eichenkranz Lugau

ACHTUNG! Termine für die RINGERSAISON 2013

Datum	Beginn	Wettkampfort	Gäste	Abfahrt
Hinrunde:				
31.08.13	19.30 Uhr	SAV Leipzig/Großl.	RVE 1908 Lugau	15.30 Uhr
07.09.13	17.00 Uhr	RVE 1908 Lugau	SV GW Weißwasser	
14.09.13	19.30 Uhr	WKG Geln.II/Zöbl./ZP	RVE 1908 Lugau	17.00 Uhr
14.09.13	<i>noch offen</i>	<i>WKG Lugau/Thalheim</i>	<i>WKG Gelenau/C</i>	
28.09.13	19.30 Uhr	RVE 1908 Lugau	AC Auerbach	
03.10.13	15.00 Uhr	AC Germania Artern	RVE 1908 Lugau	folgt
05.10.13	19.30 Uhr	RVE 1908 Lugau	RC Germania Potsdam	
05.10.13	14.00 Uhr	AC 1897 Werdau	WKG Lugau/Thalheim	
05.10.13	15.00 Uhr	WKG Gelenau/C	WKG Lugau/Thalheim	Werdau
Rückrunde:				
12.10.13	19.30 Uhr	RVE 1908 Lugau	SAV Leipzig/Großlehna	
12.10.13	16.00 Uhr	WKG Lugau/Thalheim	AV Zella-Mehlis	
12.10.13	17.00 Uhr	WKG Lugau/Thalheim	WKG Pausa/ASV Plauen	
12.10.13	18.00 Uhr	WKG Pausa/ASV Pl.	AV Zella-Mehlis	
19.10.13	17.00 Uhr	SV GW Weißwasser	RVE 1908 Lugau	12.30 Uhr
19.10.13	<i>folgt</i>	<i>RSV Rotation Greiz</i>	<i>WKG Lugau/Thalheim</i>	
19.10.13	<i>folgt</i>	<i>WKG Pausa/ASV Pl.</i>	<i>WKG Lugau/Thalheim</i>	
26.10.13	19.30 Uhr	RVE 1908 Lugau	WKG Geln.II/Zöbl./ZP	
26.10.13	16.00 Uhr	RSV Rotation Greiz	WKG Lugau/Thalheim	
02.11.13	<i>folgt</i>	<i>AV Zella-Mehlis</i>	<i>WKG Lugau/Thalheim</i>	
02.11.13	<i>folgt</i>	<i>WKG Leipzig/Taucha</i>	<i>WKG Lugau/Thalheim</i>	Zella-M.
09.11.13	19.30 Uhr	AC Auerbach	RVE 1908 Lugau	17.00 Uhr
09.11.13	<i>folgt</i>	<i>WKG Lugau/Thalheim</i>	<i>AC 1897 Werdau</i>	
16.11.13	19.30 Uhr	RVE 1908 Lugau	AC Germania Artern	
16.11.13	<i>folgt</i>	<i>WKG Leipzig/Taucha</i>	<i>WKG Lugau/Thalheim</i>	Leipzig
23.11.13	19.30 Uhr	RC Germania Potsd.	RVE 1908 Lugau	folgt
30.11.13	Halbfinale	Hinkampf 1. Staffel A – 2. Staffel B, 2. Staffel A – 1. Staffel B		
07.12.13	Halbfinale	Rückkampf 1. Staffel A – 2. Staffel B, 2. Staffel A – 1. Staffel B		
14.12.13	FINALE	Hinkampf	und Kampf um Platz 3	
21.12.13	FINALE	Rückkampf	und Kampf um Platz 3	

Zum besseren Verständnis. Wir ringen diese Saison in der **Regionalliga STAFFEL B**. Es gibt natürlich auch eine Staffel A. Dieser gehören die Mannschaften: RSV Hansa Frankfurt /O., WKG Pausa/Plauen II, AC 1897 Werdau II, SV Luftfahrt Berlin, RSK Gelenau, WKG Leipzig/Taucha II und RV Thalheim II an. Alle Heimkämpfe finden wie immer in der Mittelschule „Am Steegenwald“ in Lugau statt. Weiterhin ringt unser Nachwuchs in der **Jugendliga Mitteldeutschland**. Hier kursiv aufgeführt. Der Wettkampfort für die Jugend ist unterstrichen. Wiegebeginn ist in der Regionalliga 45 min vor Beginn und in der Jugendliga 30 min vor Kampfanpfiff.

Ankündigen möchte ich hiermit noch das 105jährige Bestehen unseres Vereins, welches wir am 07.09.2013 zum ersten Heimkampf mit all unseren Gästen, Zuschauern, Fans, Spendern, Sponsoren und Mitgliedern feiern möchten.

Genau wie zu unseren Kämpfen laden wir hiermit alle recht herzlich ein.

Also, wir warten alle voll Spannung auf das, was da kommen wird und hoffen Ihr freut Euch mit auf die RINGERREGIONALLIGASAISSON 2013!

Bericht von K. Blachut

Zum 100 Jährigen Jubiläum
der Kleingartenanlage
„Am Stadtbad“ in Lugau

Gartenzeit schöne Zeit

Unser Garten ist eine Oase
der Freiheit
Blickt man zurück
Gab es nicht nur Freude und Glück
Arbeiten fallen immer an
Man erledigt sie so oft man kann
Ist alles dann getan
Sind erholsame Pausen dran
Freizeit und Garten ist beliebt
Alle freuen sich
wenn es viel davon gibt
Beim Roster'n, Bier und Wein
Stellen sich Alle ein
So vergehen die Jahre,
sie eilen dahin
Ein jedes hat einen anderen Sinn
Nun kommt das 100 Jährige dran
Worauf sich freut in
unserer Gemeinschaft
Jede Frau und jeder Mann

Von Ria Seidel

AquaBiking-Schnupperkurse der Volkshochschule in den Sommerferien

Am **6. und 8. August 2013** bietet die Volkshochschule kurze Kurse AquaBiking im Erzgebirgsbad Thalheim an. In diesen Kursen haben die Teilnehmer die Möglichkeit, diese Trendsportart kennenzulernen. Detaillierte Informationen erhalten Sie im Internet unter www.vhs-stollberg.de, telefonische Auskunft unter 037296 5911663.

Weitere Informationen
finden Sie im Internet unter
www.lugau.de

Vereinsmitteilungen

100 Jahre

Kleingartenanlage „Am Stadtbad“ in Lugau

Der Gartenverein feiert vom 29.08.2013 – 31.08.2013 ein
Jubiläumfest

Donnerstag den 29.08.2013:

18.00 Uhr Skatturnier für alle Interessierte
Startgebühr 5,00 € pro Person
Anmeldung 17.30 Uhr im Gartenheim

Freitag den 30.08.2013:

18.30 Uhr Festveranstaltung für unsere Gärtner und geladene
Gäste

Sonnabend den 31.08.2013

13.00 Uhr Beginn des Jubiläumfestes für Gärtner und Gäste
14.30 Uhr Hüpfburg, Ponnyfahrten und Spiele für unsere Kinder
15.30 Uhr Programm der Kindergruppe des OCV-Oelsnitzer
Carneval Verein
19.00 Uhr Tanz im Festzelt mit humoristischen Einlagen
23.00 Uhr Ende des Jubiläumfestes

Der Gaumen wird verwöhnt mit Kaffee und Kuchen,
Fischsemmeln und Speckfettbemmen,
Roster vom Grill,
Bier vom Fass und diverse alkoholische und
nichtalkoholische Getränke

Am Sonnabend findet eine große Jubiläums-Tombola statt

Der Vorstand des Kleingartenvereins „Am Stadtbad“ e.V. Lugau
wünscht allen Mitgliedern und Gästen ein tolles Jubiläumfest

Vereinsmitteilungen

DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben




Die Schulanfänger und das Team von der Johanniter-Kindertagesstätte „Kinderland“ möchten sich ganz herzlich bei Herrn Karl-Heinz Kieß und bei Herrn Sven Schimmel bedanken.

Die Fahrt mit dem Lanz-Bulldog und die leckere Pizza haben zum guten Gelingen unseres Zuckertütenfestes am 04./05. Juli 2013 beigetragen.

Uta Wagner
Komm. Leiterin



Begegnungsstätte Lugau der Volkssolidarität
Westerzgebirge e.V.
Telefon: 037295 2072



DIE JOHANNITER
Aus Liebe zum Leben



Senioren

Veranstaltungsplan August 2013

Zu den folgenden Veranstaltungen laden wir Sie recht herzlich ein:

01. August	13:00 – 16:00 Uhr	Spielenachmittag
05. August	13:00 – 16:00 Uhr	Kegeln und Spielenachmittag
07. August	09:30 – 13:00 Uhr	Knappschaft
08. August	13:00 – 16:00 Uhr	Spielenachmittag
12. August	13:00 – 16:00Uhr	Kegeln u. Spielenachmittag
13. August	14:00 – 18:00 Uhr	Tanz
14. August	09:30 – 13:00 Uhr	Knappschaft
15. August	13:00 – 16:00 Uhr	Spielenachmittag
19. August	13:00 – 16:00 Uhr	Kegeln und Spielnachmittag
21. August	09:30 – 13:00 Uhr	Knappschaft
22. August	13:00 – 16:00 Uhr	Spielenachmittag
26. August	13:00 – 16:00 Uhr	Kegeln u. Spielenachmittag
27. August	14:00 – 18:00 Uhr	Tanz
28. August	09:30 – 13:00 Uhr	Knappschaft
29. August	13:00 – 16:00 Uhr	Spielenachmittag

Viel Spaß wünscht Ihnen
Frau Kemter
Bei Fragen bitte in der Einrichtung unter 037295/ 2072 anrufen!

Angebote August 2013

Wir laden Sie zu den Veranstaltungen herzlich ein und freuen uns mit Ihnen auf frohe erlebnisreiche Stunden.

- **Dienstag, 6. August 2013, 15:00 Uhr**
Veranstaltungen im Diakonats, Schulstraße 20 in Lugau Sommerfest
- **Dienstag, den 13. Und 27. August 2013, 11:00 Uhr**
Gymnastik im Kindergarten „Kinderland“, Vertrauensschichtstraße 2 in Lugau

Ansprechpartner: Frau Bauer, Telefon: 03 72 95 / 50 320

Gartenverein Ursprung „Am Sportplatz“
Lust aufs Gärtnern?

Der KGV Ursprung „Am Sportplatz“ hat noch 2 Parzellen zu vergeben:

- Gartennummer 2
Gartenlaube 29 qm, Parzelle 481 qm
- Gartennummer 14/15
Gartenlaube 24 qm, Parzelle 525 qm

Strom- und Wasseranschluss vorhanden.
Auskunft: Gebert Albrecht, J.-Gagarin-Straße 4, Lugau, Tel.: 037295/6049
Vorsitzender A. Gebert

Vereinsmitteilungen | Wissenswertes – Termine – Informationen

Kleingartenverein „An den Steegen“

Einladung zum Sommerfest



Am 10. August 2013, ab 14:00 Uhr, feiert der Kleingartenverein „An den Steegen“ e.V. Lugau sein diesjähriges Sommerfest. Alle Gäste, ob Groß oder Klein, sind uns herzlich willkommen. Für das leibliche Wohl ist mit Kaffee und Kuchen sowie weitem herzhaften Genüssen gesorgt. Auf alle Kinder warten Hüpfburg und Glücksrad.

Der Vorstand



TTC Lugau e. V.

Nichtaktivturnier für Jedermann

- Veranstalter:** TTC Lugau e.V.
Turnierleitung: Jörg Neumann, André Carlowitz
Datum: Freitag, den 30. August 2013
Spiellokal: Turnhalle Mittelschule Am Steegenwald, Sallaaminer Str. 88, 09385 Lugau
Spielsystem: Einzelwettkämpfe, mit Vorrunde in Gruppen Nach der Gruppenphase KO-System Frauen und Männer getrennt
Eingeladen: Wir laden alle Frauen und Männer ab 18 Jahren recht herzlich zu uns ein.
Startgeld: Pro Spieler 2 Euro
Beginn: 18:30 Uhr, Meldeschluss und Auslosung 18:15 Uhr
Meldung: Einfach am Freitag bis 18:15 Uhr da sein
Tische, Bälle: 6 Joola, Donic (40 mm)
Preise: 1. Platz, 2. Platz, 3. Platz
Sonstiges: Für Speisen und Getränke wird gesorgt.



... auf fünf Kontinenten an einem Ferientag

Unterwegs mit der Familie in der Miniwelt Lichtenstein – geöffnet täglich von 9 bis 18 Uhr

Es gibt einen Ort, da kann man an einem Tag um die ganze Welt reisen – und dieser liegt fast vor der Haustür – direkt in Lichtenstein, in der Miniwelt.

Für jeden ist etwas dabei – erholen, spielen, Spaß haben, aktiv sein – über 30 Erlebnispunkte für einen tollen Ferientag

weitere Informationen www.miniwelt.de | (037204) 72255
 Veranstaltungstipp: **10. August 2013** – Miniwelt bei Nacht – wenn die Sonne hinterm Eiffelturm versinkt und die Modelle zu leuchten beginnen ... Livemusik mit der Band „2Merge“, Lampionumzug, Schiffsfeuerwerk



Ferienprogramm im Bergbaumuseum

Ab 15. Juli 2013 erleben Kinder jeden Mittwoch ein neues Ferienabenteuer im Bergbaumuseum Oelsnitz/Erzgebirge. Ob kreativ, experimentell oder mit viel Bewegung, in den Sommerferien findet mittwochs ab 10.00 Uhr ein Angebot für Kinder und Jugendliche im Museum statt. Der Experimentierbus der Lern- und Erlebniswelt „Phänomenia“ unternimmt spannende Untersuchungen zum Thema Luft. Dabei wird Spielen und Wissen kombiniert. Ausprobieren und Staunen über die Welt der Naturwissenschaft ist dabei garantiert.

Für Kinder die gern in Bewegung sind zwei Angebote im Programm: Speed Stacking und Line Dance. Speed Stacking ist ein trendiger Geschicklichkeitssport. Kurz beschrieben: Becherstapeln für Jung und Alt. In kleinen Gruppen üben Kinder gern auf Schnelligkeit und messen sich in Wettbewerben. Doch auch interessierte Eltern und Großeltern können Speed Stacking genießen und durch Koordinieren von Hand und Auge auf einfache Weise den Geist fit halten. Auch beim Line Dance geht es sportlich zu. Dort lernen die Kinder, ähnlich wie im Bergbau – gemeinsam geht alles am besten – wenn sozusagen keiner aus der Reihe tanzt. Das Angebot ist für Anfänger geeignet.

Kinder die lieber kreativ und gestalterisch arbeiten, können sich beim Weben mit Naturmaterial ausprobieren. Mit Unterstützung einer Naturpädagogin bauen die Teilnehmer eigene Webrahmen und lernen dabei die Grundfähigkeiten des Webens. Wer kleine Urlaubserinnerungen wie Hühnergötter, Muscheln, Gräser, Bambus, Getreidehalme mitbringt, kann sie einweben. Am Ende wird jeder sein Unikat mit nach Hause nehmen.

Voranmeldungen für die Ferienangebote werden im Museum gern unter Tel. 037298 / 93 94-0 entgegen genommen. Über die Ferienprogramme hinaus kann die ganze Familie in den Ferien nicht nur mittwochs, sondern täglich außer montags die regulären Führungen durch den originalgetreu nachgebauten Untertagebereich mit Vorführung verschiedener Maschinen nutzen. Dabei erfahren die Besucher unter anderem, warum die Steinkohle auch das „Schwarze Gold“ des Erzgebirges genannt wird. Zur Führung gehören die Befahrung des weithin sichtbaren Förderturmes und die Besichtigung Sachsens größter noch funktionsfähiger Dampfmaschine. Zudem verspricht die Erkundung des einzigartigen Steinkohlenwaldes ein faszinierendes Erlebnis.

Start der Museumsführungen ist jeweils 11:00, 13:30 und 16:00 Uhr. Das Bergbaumuseum Oelsnitz hat von Dienstag bis Sonntag jeweils von 10.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet.

Kontakt: Bergbaumuseum Oelsnitz/Erzgebirge, Pflockenstraße 09376 Oelsnitz/Erzgebirge, Tel. 037298 / 93 94-0, www.bergbaumuseum-oelsnitz.de

Traditionsgemeinschaft Ferkeltaxi e.V.

- **Sonntag, den 11. August 2013** zum „Treff der Königinnen“ nach Neuhausen im Erzgebirge
- **Samstag, den 31. August 2013** Ferkeltaxi-Fahrt in die Sächsische Schweiz zur Festung Königstein und auf die Zellwaldbahn

Vorbestellung mit Sitzplatzreservierung ab sofort möglich unter folgender Telefonnummer 03741/598494 oder 0160 974 72 831; Weitere Infos unter www.museumsferkel.de

Forst & Holz 2013 in Chemnitz

Vom 27. bis 29. September 2013 präsentieren regionale und überregionale Fachaussteller ihre Produkte und Dienstleistungen zum neunten Mal in Sachsen. Erstmals wird die Messe Forst & Holz in Chemnitz stattfinden. Das Sonderthema JAGD komplettiert das naturnahe Messewochenende.



Die Forst & Holz war bisher in Dresden beheimatet und zog 2012 zusammen mit zwei den Themen Jagd und Angeln fast 16.000 Besucher an.

Auf insgesamt 20.000 Quadratmetern werden 2013 ca. 100 ausstellenden Unternehmen, u.a. Pflanzelt Maschinenbau, Unterreiner Forstgeräte GmbH, Ritter Maschinen GmbH, Eifo Forsttechnik und Posch für ein optisch und akustisch beeindruckendes Erlebnis für die Besucher sorgen. Wenn Häcksler, Schredder, Säge-/Spaltautomaten und mobile Sägewerke zum Einsatz kommen, schlägt das Herz eines jeden Forstwirts und Holzselbstermacher höher. Während der drei Messetage werden über 500 Kubikmeter Holz zu Hackschnitzeln, Brennstoff, Bohlen, Bretter und Kanthölzer verarbeitet. Profis, Semi-Profis und Privatnutzer finden auf der Messe fachgerechte Beratung und Betreuung. Hier bleibt keine Frage unbeantwortet. Natürlich spielt das Thema Heizen mit Holz und Pellets sowie erneuerbarer Energie eine große Rolle.

Für Nostalgiker findet nach dem Erfolg von 2011 in diesem Jahr die Sonderausstellung „Alte Motorsägen, Forstsägen und Geräte der Holzbearbeitung – Die Technik von gestern“ Teil II. Haben Sie auch noch Schätze der Forst und Holzwirtschaft? Eine Säge aus der Vergangenheit, eine Axt, mit der mühselig Bäume geschlagen oder einen Hobel mit dem u.a. Balken bearbeitet wurden? Falls ja, dann sind Sie herzlich gebeten, sich bei der TMS GmbH zu melden.



Das Projektteam nimmt gern Ihren Anruf von Mo-Fr (9 bis 17 Uhr) unter der Tel-Nr.: 0351/87785-30 entgegen oder per Mail an doorn@tmsmessen.de. Jeder Leihgeber erhält als kleines Dankeschön 2 Freikarten für die Messe „Forst & Holz“ in Chemnitz vom 27. bis 29.09.2013.

Modehaus Jakubeit ab sofort Großer SSV stark reduziert:

z.B.:

Tuniken ab 29,95 €
Röcke ab 29,95 €
Blusen ab 29,95 €
Sommerkleider ab 49,95 €
Herrenhemden ab 19,95 €



Mo - Fr 9 - 18 Uhr, Sa 9-12 Uhr
Oelsnitz • K.-Beck-Str. 12
Telefon: 037298 / 12843
Modehaus-jakubeit@web.de

Bajorat-Sicherheitstechnik

- Ingenieurbüro -

für Brand-,
Einbruch- und
Notrufmeldung,
Videoanlagen,
Schließanlagen



Beratung | Planung | Montage
Notöffnungen für elektrische und
mechanische Sicherheitstechnik

Dipl.-Ing. Klaus-Dieter Bajorat
Rödlitzer Straße 17
09394 Hohndorf
Telefon: 03 72 04 · 5 06 26
Fax: 03 72 04 · 5 06 29
Funk: 01 72 · 8 83 57 91
info@bajorat-sicherheitstechnik.de
www.bajorat-sicherheitstechnik.de



Ihre Johanniter-Sozialstation in Lugau:

Umfassende pflegerische und
hauswirtschaftliche Versorgung

Wir beraten Sie kostenlos und unverbindlich:

 **037295 50320**

 sozialstation.lugau@juh-sachsen.de

Johanniter-Unfall-Hilfe e.V.
Sozialstation Lugau
Hohensteiner Str. 12
09385 Lugau
www.johanniter.de/erzgebirge

**DIE
JOHANNITER**



Aus Liebe zum Leben

SOMMERPREISE

Alle Preise beinhalten Mehrwertsteuer
Energiesteuer und Anlieferung

ab 2,00 t
€/50 kg

ab 5,00 t
€/50 kg

Wir liefern Ihnen jede
gewünschte Menge!
Auch Koks,
Steinkohle, Bündel-
brikett, Holzbrikett

Deutsche Brikett (1. Qualität) 10,40 9,40
Deutsche Brikett (2. Qualität) 9,40 8,40

KOHLEHANDEL SCHÖNFELS

FBS GmbH
Tel.: 03 76 07 · 1 78 28

Forst & Holz

CHEMNITZ

27. - 29. September
Messe Chemnitz

neuer
Standort

- Holz als Energielieferant
- Maschinenvorfürungen und Holzbearbeitung in Aktion
- Schnitzer- und Holzbildhauer zeigen mit schwerem Gerät filigrane Kunstwerke
- Sonderausstellung „Alte Motorsägen, Forstsägen und Geräte der Holzbearbeitung – Die Technik von gestern“ Teil II



www.tmsmessen.de

TMS

TMS 06/2013
Fotos: © Olivier Le Moal - Fotolia.com
© vici2815 - deposit

Anzeigen

SCHARDT
 ELISABETH **PFLEGE DIENST**
 Schwester Elisabeth

www.pflegedienst-schardt.de
 Gartenstraße 10
 09385 Lugau

Tel. 03 72 95/54 99 77
 Funk 01 72/9 34 85 61
 Fax 03 72 95/54 93 37

Seriöser Barankauf
 LKW, Transporter, Baumaschinen, PKW
 Firma Ramermann Nutzfahrzeuge
 Chemnitzer Straße 47 | 09232 Hartmannsdorf an der B95
Telefon: 0 37 22 - 60 00 37 / Mobil: 01 63 - 70 70 600

Feuchte Häuser? Nasse Keller? Modergeruch?
 Mauer trockenlegung · Kellerabdichtung
schnell - dauerhaft - preiswert
 VEINAL®-Bausanierung Markus Kretschmer
kostenl. Infohotline ☎ 0800 4482000
 Abteistraße 14, 09353 Oberlungwitz, www.veinal-sachsen.de



Wie kommt die Zeitung in den Briefkasten?

Machen Sie Ihrer Zeitungsträgerin oder Ihrem Zeitungsträger das **Leben** nicht unnötig schwer. Bitte sorgen Sie dafür, dass Ihr Briefkasten **gut zu erreichen** und der Weg **beleuchtet** ist. Am besten hängt der Kasten außen am Zaun.
Vielen Dank!



BG ETEM
 Energie Textil Elektro
 Medienezeugnisse
 www.bgetem.de

Auch der letzte Weg gehört zum Leben.

Friedrich HAHN Bestattungen

Im Trauerfall sind wir für Sie da. Wenden Sie sich vertrauensvoll an uns, damit wir Ihnen hilfreich zur Seite stehen können.
 Unsere Mitarbeiter sind telefonisch 24 Stunden für Sie erreichbar.

09376 Oelsnitz/Erzg. | Untere Hauptstraße 5
 Telefon: 03 72 98 - 32 10 | info@bestattungen-friedrich-hahn.de
 09380 Thalheim | Robert Koch Straße 1 | Telefon: 03721-85114

Vorsprung durch Technik 

04
03
02
A1



Zeit, deinen ersten Audi zu starten.

Ein Blick, ein Wunsch: fahren, fahren, fahren. Der Audi A1¹⁾ verdreht reihenweise Köpfe – dank großzügiger Ausstattung, wie S line Exterieurpaket, Optikpaket Schwarz, 17-Zoll-Aluminium-Gussräder²⁾, Metallic-/Perleffektlackierung³⁾ und vieles mehr. Widerstehen: unmöglich. Ersten: ganz einfach – mit unserem attraktiven Angebot und dem stylischen Ausstattungspaket. Erleben Sie den Audi A1 admired live. Wir freuen uns auf Sie.

Abgebildete Sonderausstattungen sind im Angebot nicht unbedingt berücksichtigt. Alle Angaben basieren auf den Merkmalen des deutschen Marktes. ¹⁾ Kraftstoffverbrauch l/100 km: kombiniert 5,9 – 3,8; CO₂-Emission g/km: kombiniert 139 – 99 ²⁾ Effizienzklasse F – E, Nasshaftungsklasse C – B, Klasse des externen Rollgeräuschs  72dB –  71dB ³⁾ Gletscherweiß Metallic, Eissilber Metallic, Misanorot Perleffekt oder Phantomschwarz Perleffekt

Jetzt bei uns reinschauen und staunen.


 Autohaus Schmidt KG

Am Sachsenring 1, 09337 Bernsdorf OT Hermsdorf
 Tel.: 0 37 23 / 69 60-60, Fax: 0 37 23 / 69 60-68
 autohaus@schmidt-sachsenring.de
 www.schmidt-sachsenring.de

Anzeigen




FALK KRAUSE
**AMBULANTER
PFLEGEDIENST**

Kompetente Hilfe, Beratung und Unterstützung
rund um die Pflege von geschultem Fachpersonal.
Wir freuen uns auf Ihren Anruf.

24h – Telefon: 037295/ 70 99 31

Poststr. 7a 09385 Lugau
Fax: 037295/ 70 99 32
Email: info@pflagedienst-krause.de

Architektur in Holz- und Mischbauweise

*natürlich
individuell*




Meyer
HÄUSER

www.meyerhaeuser.de in 09366 Stollberg Tel.: 037296 – 93 522 8

Riedel-Verlag & Druck KG 03722 50 50 90



Reisebüro Globus
Inh. Sven Birkenfelder



Chemnitzer Str.1
im Paletti-Park
09385 Lugau/Erzg.
Tel. (037295) 41734

Jetzt den Sommer genießen und mit tollen
Angeboten in die Sonne starten.
Für die Herbstferien haben wir ebenfalls
super Angebote.
Auch der Winter ist bereits buchbar.
Sichern Sie sich jetzt schon die besten Plätze und
natürlich die größten Frühbucherrabatte.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch im Reisebüro Globus
Reisebüro Globus - Hier buch' ich!



drive in
ServiceCenter

alles
rund
ums
Auto

Wüstenbranderstr. 1, 09353 Oberlungwitz
Tel. (03723)41060; Fax. (03723)410623
Internet: www.drivein-sachsenring.de

kompetent • zuverlässig • engagiert

Frontscheibenversiegelung
statt 10 Euro
NUR 4,95 Euro



Ihr kS Autoglas
Zentrum

Klare Sicht. Klare Sache.

DAS Autoglas-, Pflege- und Reparaturzentrum am Sachsenring!

Alle Preise in Euro. Irrtümer vorbehalten. Gültig bis Ende des Monats. Aktionspreise nur solange auf Lager.
FEN Fahrzeugtechnik Vertriebs GmbH, Teichstraße 11, 09366 Niederdorf.

**SCHLUSS
VERKAUF**

27. Juli - 6. Lugauer Sommernacht www.paletti-park.de
mit Gaukler „SACCO“ & „NARRATEAU“- Jonglagen, Zauberei,
Comedy & Feuershow, Zuckerwatte & Popcorn gratis, Glitzertattoo's,
Schnellzeichner Steffen Kraushaar, Ballon's,
Technikschau der Bulldogfreunde

Sommerware
radikal
reduziert
JETZT ZUGREIFEN

ab 19.00 Uhr Tanz im Festzelt
mit der „COCOBAND“

EINTRITT FREI



3. August Zuckertütenfest ab 14.00 Uhr